



VOCABULARIO

A

Abandonado, *El*. Canción muy en boga allá por el año de 1911, cuando se iniciaba la revolución maderista. De la inspiración de José de Jesús Martínez.

Abraçados. Al hecho de venir muy bravos, decididos. *Andan muy abraçados los zapatistas*.

Acocote. (Del náhuatl *acocotli*.) “Calabaza larga agujerada, por ambos extremos que en México se emplea para extraer el aguamiel del maguey.” (Santamaría.) Nombre que utilizaban los revolucionarios para designar al mausser, rifle o fusil; pero más generalizado entre las fuerzas zapatistas. *Nos pegaron porque tienen más acocotes*.

Acordada. “Especie de Santa Hermandad establecida en México el año de 1710 para aprehender y juzgar a los salteadores de caminos. En 1719, el virrey Marqués de Valero, amplió las facultades de este célebre juzgado privativo, con acuerdo de la Real Audiencia, de donde le vino el nombre de Acordada. Diose por extensión, el mismo nombre a la cárcel en que se custodiaban los reos, y aún lo conserva a pesar de que el edificio está hoy convertido en casas particulares.” (Santamaría.) Para principios del siglo xx, así se designaba a la policía rural. *Llegó la acordada por Doroteo Arango*.

Achicoparse. “Estar afligido, tener carencia de ánimo, abatirse.” (Santamaría.) Los revolucionarios llegaron a aplicarlo al hecho de sentir miedo. *Siga caminando, no se me achicopale*.

Achicharrado. Aceptación común de quemado, encogido, arrugado, pero utilizado en esos días para indicar la falta de energía. *Lo vi muy achicharrado, durante el combate*.

Achichincales. (Del náhuatl *atl*, agua y *chichinqui*, el que chupa.) (Robelo.) Figurado. “El que de continuo acompaña a otro en calidad de incondicional y servidor oficioso o que le adula y obe-

dece en forma baja. Tórnase siempre en mala parte." (Santamaría.)
Lo usaron para llamar así a los ayudantes y colaboradores cercanos.
Llegó el jefe Madero y achichincles.

Adelita, La. Tonadilla en boga desde la época maderista (1911), de autor anónimo.

Afederalados. De federal. Simpatizadores de los federales o bien los que trataban de imitarlos. *La gente de Pablo González es afederalada.*

Afijate. Vulgarismo por fijate. *Afijate en aquel matorral.*

Afusilenlo. Vulgarismo usado como orden de fusilar, pasarlo por las armas. *Afusilenlo primero y después viriguan.*

Agarrón. (De agarrar.) Acción de agarrar con fuerza y dar un tirón. Lo utilizaron por combate, lucha. *Nos dimos un agarrón con los federales.*

Agorzomado. Sumiso, decaído, atontado, por molestia o cansancio. *Lo veo muy agorzomado, amigo.*

Águilas. Ave del orden de las rapaces diurna; de vista muy perspicaz; animal excesivamente listo. Se extendió entre los revolucionarios por atento, listo, etcétera. *Hay que andar águilas.*

Agüitado. Cansado, decaído, abatido, falto de ánimo; los revolucionarios lo llegaron a utilizar como pusilánime. *Se me agüitó en lo mero bueno del combate.*

Aguzado. Listo, ingenioso, agudo, perspicaz. *Muy aguzado el pelao.*

Aiga. Vulgarismo por haya. *Que no le aiga pasado nada al jefe.*

Aigre. Vulgarismo por aire. *¿Qué aigres lo han traído al norte?*

Ajusilan. Vulgarismo por fusilar. *Ajusilamos a los prisioneros.*

Alazanas. Así se conocía en la época de la revolución a las monedas de oro de considerable valor.

Albazo. "Aunque el diccionario le pone nota de anticuado, no lo es aquí, sino de uso constante en vez de alborada." (Santamaría.) Pensaban que era la hora más pesada del sueño, de 4 a 5 de la madrugada, muy utilizada por el general Francisco Villa para sorprender al enemigo.

Alebrestando. "En general, alborotado; o excitado, predispuesto o cosa por el estilo." (Santamaría.) *Es muy alebrestando el jijo...*

Amarillos, Los. Así llamaba el pueblo a los voluntarios que formaban

el cuerpo de caballería de Nuevo León, por el color del sombrero texano que usaban.

Alto. Toque militar; orden para detener la marcha, cualquiera que fuese. También se puede dar a viva voz.

Alto el fuego. Toque militar, orden de suspender el fuego. También se puede dar a viva voz.

Alueguito. "Arcaísmo que vive todavía entre la gente del habla vulgar y vida arrabalera." (Santamaría.) Por lueguito, diminutivo de luego. *Regreso alueguito.*

Aluzándose. Del verbo aluzar; entiéndese iluminándose, alumbrándose. La gente sencilla lo llegó a utilizar para indicar el hecho de ingerir vino. *Andaba aluzándose para tener valor.*

Alzados. "Huraño en general; o huraño y tosco en el trato, pero tímido y encogido al mismo tiempo." (Santamaría.) Así llamaban a los revolucionarios, los adictos del gobierno federal. *Hay que acabar con los alzados.*

Amancornados. Por mancornados; unidas dos cosas, dos animales o dos personas como en una mancuerna. Se extendió el hecho de unirse en matrimonio hombre y mujer, o por cualquier vínculo, aunque no sea legal. *Lencho y Juana andan amancornados.*

Amarchantó. "Hacerse parroquiano de algún mercader o de una tienda. Úsase también en forma activa, por hacer a uno marchante de otro." (Santamaría.) *Ya se amarchantó con los federales.*

Amolada. "De amolar. Por eufemismo, fregar, moler, atafagar. También chingar, término muy bajo." (Santamaría.) *La única amolada es la tropa.*

Ansina. "Usado por así, entre la gente rústica y vulgar." Diccionario de la Lengua Española. *Ansina me voy con la bola.*

Antimilitarismo. Contrario a lo militar. Así llamaron a la corriente política en contra de los candidatos militares para ocupar la Presidencia de la República.

Anuble de rabia. Perder el control en sí mismo por coraje. *Los constitucionalistas me anublan de rabia.*

Año del hambre. La primera noticia que se tiene de un año con ese calificativo data de la época de Motecuzoma Ilhuicamina cuando en el año *Ce Tochtli*, o sea uno conejo, se dejó sentir la miseria y el hambre, que inclusive coincidió con la aparición de varios

Azotón. Vulgarismo por caída estrepitosa, se extendió hasta por morir.
Le sonaron un balazo y dio el azotón.

B

Bacanora. "Del cah. *vaki*, comida cocida, y *onnore*, bisnaga. (Becerra. Rectificaciones 2.) "Bebida embriagante que se obtiene de la fermentación de cierta clase de tuna, y es de gran consumo en los Estados de Sonora y Sinaloa." (Santamaría.) Por supuesto en los días de la Revolución aumentó su venta. *La bacanora caliente, vale.*

Balaceado. Que le han dado de balazos: de balacear, tirotear, balear, hacer disparos sobre alguna persona o cosa. *Lo dejaron todo balaceado; parecía coladera.*

Baleado. "Herido o muerto por bala, a diferencia de macheteado, que lo es a machetazos." (Santamaría.) También se usa por muy maleado, algunos casos por experimentado. *Los villistas son muy baleados.*

Banda del automóvil gris. Grupo de maleantes que cometió numerosas fechorías en el año de 1915; se dice que lo capitaneaba el general Juan Mérida.

Banquete porfiriano. Llegaron a decir algunos intelectuales que así debía designarse a la administración del general Porfirio Díaz; pronto la clase media se apropió la frase.

Barca de oro, La. Canción muy popular en pleno movimiento maderista, aunque se dice que es anterior.

Bautizos socialistas. Así llamó el bloque de jóvenes revolucionarios de Tabasco al hecho de aceptar a los aspirantes, a los que hacían que se bañaran como bautizo en las aguas del río Grijalva.

Bilimbiques. (Del inglés *bill*, billete.) Nombre con que fueron designados despectivamente por el pueblo de toda la nación las distintas clases de billetes emitidos durante la revolución constitucionalista de 1913. (Se me ha dado otra versión acerca del origen del vocablo, que no me parece muy convincente tampoco: Que un tal William Vique (pronunciado por el pueblo trabajador bilimbique), administrador o rayador de un mineral o de una hacienda, en Durango, bajo el dominio de Pancho Villa, en los días del constitucionalismo, pagaba con vales a los cuales se trasladó su nombre (vales de bilimbique); y cuando el billete villista corrió como única moneda allá,

y el tal William pagó con ese billete, el nombre de los vales pasó a este mismo billete o moneda fiduciaria. (Santamaría.)

Blanquetistas. Al número de personas adictas al general Aureliano Blanquet, quienes pensaron elevarlo a la Presidencia de la República sucediendo a su compadre el también general Victoriano Huerta.

Bola. La "Palabra muy usada para designar toda reunión numerosa de gente en desorden; diversión bulliciosa, riña en la calle, tumulto, revolución. Por antonomasia se dio este nombre a la terrible 'guerra de tres años' (1857-60), a que se siguió la 'guerra de la segunda independencia' (1861-67), ambas de impercedera memoria." (Santamaría.) Se volvió actualizar con el movimiento de 1910. *Vamos a seguir a la bola.*

Bolseo. Hecho y efecto de bolsear; sacarle a alguien las monedas u otros objetos del bolsillo; en la revolución se generalizó por la acción de robar. *Vamos al ataque y luego al bolseo.*

Bomberos. Así se conocía a los centinelas que avisaban la presencia del enemigo; por su similitud vulgar de "echar agua".

Bonillistas. Aquellos que apoyaban a Ignacio Bonilla; partido político que tomó importancia en los años de 1919 y 1920, máxime que contaba con el apoyo del entonces Presidente de la República, señor Venustiano Carranza.

Bote. Forma vulgar de nombrar a la cárcel pública, y se extendió más tarde a cualquier prisión; hoy todavía muy usual en el medio del hampa y en los cuarteles. *Está en el bote 24 horas.*

Botenlotes. Así llamaba a los partidarios de Francisco I. Madero el señor Keraty y Rebollar, en el discurso que pronunció en apoyo al general Bernardo Reyes.

Bozalón. De bozal, usado por hablador, deslenguado. *Los carrancistas son puros bozalones.*

Bragado. Bravo, decidido, valiente. *Los revolucionarios son muy bragados.*

Bravato. Que ostenta balandronería y descaro; provocador, que echa bravatas. *El Muelón es muy bravato.*

Brigada Bonillas. Al grupo de personas que ayudó a Ignacio Bonillas en el traslado de agua para la máquina en la que intentaba salvar su gobierno el señor Carranza, marchando con destino al puerto de Veracruz, en mayo de 1920.

Bronca. "Por pelazga, riña, pendencia, y aún por disputa, batahola y algazara." (Santamaría.) *Vamos armarles bronca a los carrancistas.*

Buiganse. Viene de buir, en el sentido de mover con agitación principalmente el jinete al caballo; se extendió en la revolución al hecho de huir rápidamente. *Buiganse que se acerca el enemigo.*

Buscarruidos. Buscapleitos, provocadores de disturbios. Así llamaba la prensa porfiriana en un principio a los simpatizadores del movimiento maderista. *Fueron aniquilados los buscarruidos norteños.*

c

Cadena de tiradores. Formación especial de retirada, cuando se tiene que efectuar el movimiento sigilosamente.

Cabrearse. Al hecho de enojarse, molestarse. *No le aunque que se cabreara, me lo hubiera traído.*

Cabresto. "Es tan general en México el uso de esa forma, que causa extrañeza oír la correcta de cabestro." (Santamaría.) El pueblo lo usa frecuentemente para indicar maldad. *El cabresto de Huerta se adueñó de la situación.*

Cabrerismos. Expresiones de algún orador que trataba de utilizar en discursos la ironía y habilidad del licenciado Luis Cabrera.

Cabronazo. Golpe fuerte, y por extensión tiro o balazo. *Me di un santo cobronazo.*

Cábula. "Probablemente corrupción de cábala, cuya última acepción es negociación secreta y artificiosa." (Santamaría.) El pueblo lo toma por falso. *El sargento es una cábula.*

Cacique. Señor de vasallos, jefe o cabeza de nación, pueblo o tribu de indios que en un pueblo ejerce influencia omnímoda en asuntos políticos o administrativos. Muy frecuentemente los jefes revolucionarios, para enardecer a sus tropas, les decían "vamos a terminar con el caciquismo".

Cachivaches. Baratija, chuchería. Se extendió a las propiedades inseparables de los revolucionarios, a sus cosas personales. *Jálele con todo y cachivaches.*

Cagüila. "Apodo que por donaire se da a los coahuileños." (Santamaría.) Muy usado en tiempo de la revolución, sobre todo para referirse a los carrancistas. *Llegó Carranza y sus cagüilas.*

- Caiban*. De caer, vulgarismo de caigan y caían. *Con la tartamuda caiban rápido.*
- Calzonear*. "Vulgarismo por defecar, hacer del cuerpo." (Santamaría.) *Vamos a calzonear y luego seguimos.*
- Calzonudo*. Hombre con calzones. Se extendió al hecho de ser muy hombre, de agallas. *El general Fierro es muy calzonudo.*
- Callista*. Aquel que simpatizaba o pertenecía al grupo del general Plutarco Elías Calles.
- Cambio de chaqueta*. Al hecho de cambiar un individuo de partido, muy frecuente en la revolución. *El tal Villa cambió de chaqueta; ahora es anticarrancista.*
- Camisas Doradas, Los*. Así se llamaba a los componentes del partido político, A.R.M. (Asociación Revolucionaria Mexicana), a las órdenes de los generales Nicolás Fernández y Roque González Garza, que surgió durante el gobierno de Lázaro Cárdenas.
- Camisas Rojas, Los*. A los miembros del llamado Bloque de Jóvenes Revolucionarios, creado por Tomás Garrido Canabal en Villahermosa, Tabasco, en el año de 1932.
- Cananas*. Cinturones especiales, con divisiones para guardar cartuchos. La mayoría de los revolucionarios utilizaban dos, cruzadas sobre el pecho.
- Canijo*. Vulgarismo por malvado, travieso, casi una injuria. Sustituye un apóstrofe obsceno. *Se fugó el canijo tuerto.*
- Cañonazo de 50,000 pesos*. Frase muy común de Álvaro Obregón para ganarse o convencer a los políticos de oposición; él comentaba que no había quien aguantase ese cañonazo.
- Cantar*. "Anunciar, decir en alta voz, un número, o dar en igual forma algún dato." (Santamaría.) En la revolución lo utilizaban por obligar a los prisioneros a dar información. *A cantar desgraciado, ¿dónde están sus compañeros?*
- Carajo*. "Interjección o exclamación de múltiple colorido folklórico, tan indohispana como española, por más que el diccionario no le abra sus puertas. Atenuada por lo común o eufemizada en caramba, caracho, caray, carraspirina y muchas otras formas disimuladas." (Santamaría.) *¡Carajo!, ya me sonaron.*
- Carambazo*. Golpe; equivale a cabronazo, aunque menos fuerte. *Le di un carambazo y rodó por el suelo.*

Carcamán. Juego de dados para acertar los números de una rifa o lotería, pero vulgarizado como viejo achacoso, delicado, torpe, pesado en su andar y movimientos. *Ya está muy carcamán para andar en la bola.*

Cargada, La. Donde van todos, pero siempre con la idea de beneficio. *En el maderismo van a la cargada.*

Cartones. Nombre común a los billetes, por ser de ese material los que circularon por algún tiempo como moneda revolucionaria.

Cartucheras. Pequeñas divisiones en cuero para guardar cartuchos; unas de ellas se anexaban al cinturón o venían pegadas como en las famosas cananas.

Cartucheras al cañón. Expresión de origen militar. Entiéndese por decir las cosas sin rodeos. *A mí, cartucheras al cañón.*

Carrancear. Robar, emparejarse. Puede decirse que "la Revolución Constitucionalista, cuyo primer jefe fue don Venustiano Carranza, creó este verbo festivo y ofensivo para el caudillo, pero que se hizo muy popular." (Santamaría.) *Ya vienen a carrancear.*

Carranclanes. Así llamaba el pueblo a los carrancistas, en forma despectiva o burlona. *Los carranclanes son puras viejas.*

Carrillera. "Cartuchera, canana. Nos parece impropia, superabundante e innecesaria esta denominación, toda vez que no escasean sus equivalentes castizas. Es barbarismo." (Santamaría.) Sin embargo muy popular. *Mi carrillera no la suelto ni pa dormir.*

Catorrazo. Golpe, bofetada o bofetón. *Nos dimos de catorrazos.*

Catrines. Así llamaban los revolucionarios a los civiles que no estaban en la lucha armada y que siempre vestían de traje. *Los catrines de la capital le sacan a la bola.* Esa palabra despectiva e injuriosa ya casi desapareció, y sólo la usa la gente del pueblo.

Caudillo. Palabra muy antigua, pero que tomó fuerza en la etapa revolucionaria de este siglo, actualizándose. *El Caudillo del Sur.*

Cazadora. Saco largo, generalmente de gamuza, muy usado por los revolucionarios del norte.

Cerrao. Por cerrado. De poco entendimiento, falta de preparación, necio, incapaz. *Es muy cerrao para la guerra.*

Científicos. Al grupo de políticos que trataban de resolver los asuntos nacionales mediante la ciencia. Se dice que llegó a dirigir ese partido el señor José Ives Limantour, quien desempeñaba el cargo

de Secretario de Hacienda en el gobierno del Presidente general Porfirio Díaz, desde el año de 1893.

Cintareadas. Al hecho de pegar con cinturón; frecuentemente los jefes revolucionarios castigaban así a sus prisioneros y en algunos casos a sus mismos soldados. *Dénle una buena cintareada por rajón.*

Civilismo. A la corriente opuesta o en contra del militarismo; la que siempre ha luchado por evitar que los generales lleguen a la Presidencia de la República.

Clarín. "Interjección expletiva de afirmación, aceptación; también se usa claro y clarinete. (Santamaría.) *Clarín, me tomo una bacanora.*

Cocolazos. Palabra popular festiva que se refiere a los balazos, al combate o a la pelea a golpes. *Ya van a comenzar los cocolazos.*

Colchón-suelo. Así llamaban los zapatistas al hecho de dormir sobre una cobija tendida en el suelo. *Está muy duro el colchón-suelo, viejo.*

Colonche. Bebida embriagante elaborada con el jugo de la tuna colorada, hervido y fermentado; se consume principalmente en el norte de la República. Por supuesto, aumentó en la etapa revolucionaria. En ciertas regiones también se conoce con el nombre de vaquero.

Colorados. "Se dijo en los tiempos de la guerra contra los franceses en México, a los intervencionistas que estaban afiliados al bando de los colorados que usaban pantalón rojo." (Santamaría.) Así se conocía a las tropas de Pascual Orozco cuando éste se levantó en armas en el Estado de Chihuahua, en marzo de 1912, contra el Presidente Francisco I. Madero. También se conoce con este nombre a las tropas del general irregular Benjamín Argumedo. Les nació ese mote porque usaban un paliacate colorado atado al cuello.

Coloraditos. Al papel moneda carrancista utilizado por los constitucionalistas con el sello rojo cruzado de revalidación.

Colorado magonistas. Al grupo encabezado por los hermanos Flores Magón, a principios de este siglo, por sus ideas socialistas.

Columnia. Vulgarismo por columna. Así decía el general revolucionario Estanislao Mendoza a la columna; más tarde se extendió burlescamente en el país. *Columnia, paso redoblado.*

Comecuras. Así se designaba a las personas que atacaban a la iglesia. *¡Qué muera el comecuras Calles!*

Comelona. Vulgarismo usado por comilona, comilitona. *Dimos una comelona a toda dar.*

Compa. Aféresis de *compadre*; usado familiarmente también por amigo. *Únase al maderismo, compa.*

Compadre. Tratamiento usual entre amigos o personas de la misma clase social, vulgarmente, como en Andalucía." (Santamaría.) *Oiga compadre, usted dice si nos vamos.*

Conchabados. Utilizado por convencidos, ganados a la causa, puestos de su parte, en lo general por agudeza, o por medio de cohecho. *Me los conchabé para que sigan a Madero.*

Continuismo. "Enfermedad endémica en Latinoamérica que consiste en la tendencia de todo gobernante o funcionario a permanecer de por vida en el empleo que ejerce (Valle, Dicc., del habla nicaragüense, 62) "Mares de sangre se han derramado por combatir este cancer contagioso y nada se ha ganado." (Santamaría). *El continuismo de Díaz provocó la Revolución.*

Constitución mártir. Así dieron en llamar a la de 1857 por las mutilaciones de que fue objeto por parte del general Porfirio Díaz durante sus treinta años en la Presidencia de la República.

Constitucionalismo. Movimiento encabezado por Venustiano Carranza, gobernador del Estado de Coahuila, bajo la bandera del Plan de Guadalupe, proclamado el día 26 de marzo de 1913, en contra del gobierno del general Victoriano Huerta, por considerar que se infringía la Constitución.

Constitucionalistas. Así se designó a los que siguieron el movimiento encabezado por Venustiano Carranza en contra de Victoriano Huerta, ya que buscaban el respeto a la Constitución.

Convencionista. Miembro o simpatizador de la Convención de Aguascalientes o del gobierno creado por ella en los años de 1914-1915.

Corral. En el lenguaje campesino es esencialmente el sitio cercado con palos para encerrar ganado mayor. Entre los zapatistas, al hecho de poner sitio. *Tenemos en corral a los pelones.*

Corralistas. A las personas que apoyaban o simpatizaban con Ramón Corral, o todo lo que a él se refiere. Vicepresidente de la República en los últimos años del gobierno del general Porfirio Díaz.

Correligionario. Compañero del mismo bando, defensor de la misma causa.

Corte de los Milagros. Así se conocía a las fuerzas del jefe revolu-

- cionario Saracho por su desprestigiada vestimenta. Nació en comparación del grupo de menesterosos que se reunía durante la época de Luis XVI, en París, cuando estaba por estallar la Revolución Francesa.
- Coyón*. Miedoso, cobarde. *Se me hace que los federales son puros coyones.*
- Cre'asté*. Vulgarismo por ¿cree usted? *¿Cre'asté que le temo a las balas?*
- Criminar*. Vulgarismo por incriminar o recriminar, levantar falsos. Erróneamente en esta época lo utilizaron por matar o asesinar, por creer que era de crimen. *Lo crimiaron como a un perro.*
- Criminoso*. Al calumniador, al levanta falsos, embustero. *El cabo José es un criminoso.*
- Cristeros*. "Apodo de carácter político que las gentes del gobierno liberal de la República, dieron a los miembros del partido clerical, reaccionario, conservador o retrógrado que de todas estas maneras les llaman los revolucionarios de 1910 acá; de entre los cuales surgieron las numerosas huestes que en los años de 1926 a 1929 se alzaron en armas en contra del gobierno del general Calles y de su sucesor interino el licenciado Portes Gil. Su grito de guerra era el de 'Viva Cristo Rey'; de donde el apodo". (Santamaría.) *Dizque a los cristeros los cuida Dios.*
- Cristiano*. Quien profesa la religión de Cristo. Lo tomaron para designar a una persona o individuo. *Agarré a unos cuantos cristianos.*
- Crom*. Partido político oficial creado por el general Plutarco Elías Calles durante su gestión como Presidente de la República (1924-1928). Las siglas significan Confederación Revolucionaria Obrera Mexicana.
- Cuacos*. En la gente campirana a los caballos. *¡Pronto, sobre los cuacos!*
- Cuadrilátero, el*. Al grupo político formado por los señores Nemesio García Naranjo, José María Lozano, Francisco Olaguibel y Querido Moheno.
- Cuais*. Vulgarismo por amigo, compañero. *Marchemos a la revolución, cuais.*
- Cuanti más*. Vulgarismo por cuanto más, con mayor razón, cuanto y más. *Si los soldados tienen miedo, cuanti más las viejas.*

Cuantimenos. Vulgarismo por cuanto menos. *Somos muchos, cuantimenos mejor para escapar.*

Cuate. (Del náhuatl *coatl*, culebra, mellizo). Mellizo, gemelo; se extendió a hermano, amigo. En algunas partes le dicen cuatacho, cuatezón. *Picale, cuate, que nos vienen persiguiendo.*

Cuartelero. "Propio de gente de cuartel". (Santamaría.) Soldado encargado de cuidar el lugar o cuadra donde se encuentra establecida la tropa. También se dice de dichos o hechos soeces y bajos. *Tienes lenguaje de cuartelero. Vámonos, el cuartelero cuida las cobijas.*

Cucaracha, La. Canción muy popular en la etapa revolucionaria, según los zapatistas fue importada de Coahuila. Con la melodía de ella se compusieron versos insultativos a los principales caudillos revolucionarios cuando entraron en pugna. Se desconoce el autor.

Cucunitos, Los. Melodía muy en boga allá por el año de 1913. Autor desconocido.

Cuchilear. Azuzar a un perro, provocar a otra persona contra alguien; de la exclamación ¡cúchila! Existe también la forma, menos usada de cuchilear. *Te lo voy a cuchilear para que te rompa el hocico.*

Cuchufleta. Cierto bizcocho; también el pueblo lo usa como insulto un tanto disimulado; palabras de zumba o chanza. *Con Madero los pelones y los irregulares se dicen puras cuchufletas.*

Cuerazo. Golpe con un objeto de cuero. *Aunque sea a cuerazos pero que hable.*

Cuerudos. Así llamaban a los vaqueros que se unían a la revolución, por su vestimenta de cuero, término más generalizado en el norte, aunque más tarde también se les llamó así a los de la región de la Huasteca. *Los cuerudos son muy bravos.*

Cuete. Por corrupción de cohete. También a la detonación causada por el disparo. Así llamaron a la pistola. *Entrégueme el cuete.* También se designó así a las personas que se emborrachaban. *Andas re cuete, vale.*

Cuico. "Guarda o agente de la policía. Es palabra injuriosa, y ya poco usada. Viene según algunos de la voz mexicana *cuicatl*, cantar o canto, porque esos agentes denuncian las infracciones de los reglamentos de la policía, por lo cual la plebe los considera como

soplones o chismosos". (Santamaría.) *Cuidate, que ahí vienen los odiosos cuicos.*

Culata. Parte trasera del fusil, la más ancha que recarga en el hombro y que sirve para amortigular el retroceso ocasionado por el disparo del proyectil. Significa en general parte trasera.

Culatazo. Golpe con la culata del fusil a una persona. En las filas del ejército es muy frecuente este tipo de castigo. *Mi sargento, levántelos a punta de culatazos.*

Culero. "Sodomita". (Santamaría.) Palabra injuriosa para calificar a un hombre de miedoso, ya que culera, en término bajo, significa prostituta; por tanto se le compara con una mujer. *Eres un culero, vámonos con Villa.*

CII

Chacó. Morrión propio de la caballería ligera, y aplicado después a tropas de otras armas, extendióse a la gorra o kepí, y fue usado por los soldados federales.

Chaleco, a. Se entendía hacer algo a la fuerza, por presión, como cosa obligatoria. *A chaleco le saqué la verdad.*

Chales. Designación despectiva, a los originales de China; se generalizó después a aquellos que tenían los ojos oblicuos.

Chaquetero. "Sinvergüenza que cambia de opinión por conveniencia personal; que cambia de partido". (Santamaría.) *Dele agüita por chaquetero.*

Chango. Mono pequeño. La gente vulgar lo usa para llamar a muchacho o muchacha. También se le toma por hábil, listo. *Ya llegó Madero acompañado de aquel chango. Es muy chango para disparar.*

Changazo. De chango. Vulgarismo por caída estrepitosa en cualquier sentido, inclusive se extendió hasta morir. *Ya dio el changazo final.*

Charchina. Matalote, animal flaco. Así llamaban a los automóviles viejos en la época revolucionaria. *Mataron a Villa en su charchina.*

Chavalito. v. Rorro. El cañón de grueso calibre.

Chingada. Acción o efecto de chingar; es tomado como leperada; es una expresión altamente ofensiva. *Hijo de la chingada; Vete a la chingada.*

Chingadazo. Término grosero, soez; golpe brusco o brutal. *Se dieron un santo chingadazo.*

Chinguere. Vulgarismo por vino, licor, aguardiente pero sin especificar el tipo. *Vamos a tomar un chinguere para calmar los nervios.*

Chinguirito. Aguardiente de caña de calidad inferior, copita. *Deme un chinguirito de los rasposos.*

Chivas. "Conjunto de cobijas o enseres de uso personal, trebejos. Es término de caló carcelario". (Santamaría.) *Jalen con todo y chivas.*

Chivatos. Por chivo o cabrón; por miedosos, cobardes; generalmente así designaba el revolucionario norteño al enemigo. *Son puros chivatos.*

Chivo. Paga, sueldo o remuneración, muy generalizado entre gendarmes y soldados. *Me tienen a medio chivo.* También así decían los zapatistas al hecho de mencionar un rumor. *Anda el chivo de un levantamiento.*

Chorro. Sucesión de cosas por gran cantidad. *Eran un chorro de federales.*

Choteo. "Broma, vaya, burla, jugarreta". (Santamaría.) *Eso de la convención es puro choteo.*

Chulada. De chulo, preciosidad, cosa bonita. Sin embargo los revolucionarios le dieron el sentido de por no dejar. *Seguía el movimiento nomás de chulada.*

D

Daca. Vulgarismo compuesto por da y acá; por el hecho de dar o recibir. *Daca lo que juntaste.*

Deatiro. Vulgarismo por de a tiro, o del tiro y también dialtiro; completamente, de una vez. *Deatiro me caen mal.*

Defensa Nacional. Cuerpo civil que apareció en el norte de la República durante el gobierno de Alvaro Obregón (1920-1924).

Defensas Sociales. A los cuerpos de fuerzas rurales que se formaron en algunos pueblos del norte en el año de 1920, para batir a Francisco Villa.

Defensos. Así llamó el pueblo a los integrantes del Cuerpo "Defensa Nacional".

Delahuertismo. Época en que tuvo fuerza política Adolfo de la Huerta, quien ocupó la Presidencia interina en 1920, a raíz de la muerte de Venustiano Carranza.

Delahuertista. Aquel que simpatizaba y apoyaba al señor Adolfo de la Huerta.

Dequén. Den acá, derivado de *daca*, *da acá*. *Dequen el fusil.* También se tomaba por *de quién*. *Dequén es el itacate.*

Derechos de carabina. A los derechos que se obtenían por prestar sus servicios en uno o más cuerpos revolucionarios.

Desceplina militar. Así decían algunos jefes revolucionarios a la disciplina militar. *La desceplina militar es lo primero.*

Desgarriate. "Término vulgarote, pero muy expresivo de desorden, revoltijo, rebatíña, tumulto, mitote, barullo, batahola, confusión y todas las cosas por el estilo, que signifiquen alteración grosera del orden, en cualquier sentido". (Santamaría.) *La toma de Torreón fue un desgarriate.*

Desgraciado. Que padece desgracia, desafortunado, falto de gracia. Los revolucionarios lo utilizaban por insulto. "Epíteto injurioso que en Tabasco y otras partes del país vale por *cabrón*, *hijo de puta*, *ruin*, *miserable*, etcétera". (Santamaría.) *Federal eres un desgraciado.*

Desmadrado. Vulgarismo derivado de *desmadrar*, quitar o separar de la madre las crías del ganado; aunque los revolucionarios lo utilizaron para indicar golpeado, decaído en extremo. *Lo dejaron todo desmadrado.*

Diana. Toque militar para levantarse y prepararse a lista.

Diana de combate. Toque militar para suspender o levantar el combate.

Diatiro. Vulgarismo por completamente, totalmente. *Nos tantearon diatiro.*

Dijunto. Por difunto, cadáver. *El dijunto era su esposo.*

Diónde. "Vulgarismo por exceso de contracción, popularmente usado en vez de la expresión 'de dónde'." (Santamaría.) *Diónde salieron esos *pelaos*.*

Diplomacia del dólar. Se llamó a la intervención de los Estados Unidos de Norteamérica en los asuntos internos de México. Se utili-

zó en épocas anteriores, pero se actualizó en los días de la revolución.

Divide y reinará. Lema puesto en práctica por el general Porfirio Díaz, durante sus 30 años de Presidente; logrando con ello amular la posible aparición de un auténtico partido de oposición.

Dos caritas. A los billetes emitidos por orden del general Francisco Villa en 1913 y que precisamente tenían dos caritas. Al surgir el rompimiento Carranza-Villa, solamente tuvieron vigencia en las zonas dominadas por el villismo.

Dorados. Así llamaron a las fuerzas de confianza del general Francisco Villa; hasta la fecha, una de las más famosas.

Dragones. A los integrantes de la caballería, personal de a caballo. Todavía muy usual en el ambiente militar. *La descubierta presidencial la componían los dragones.*

Durazno. Vulgarismo por fuerte, intenso, nutrido. *Está muy durazno el fuego.*

E

Echar monte. Descansar o dormir bajo la sombra de un árbol.

Ejército pelón. Ejército de la traición. Así llamaban los carrancistas a las tropas del general Francisco Villa cuando se separaron del Primer Jefe, Venustiano Carranza, en noviembre de 1914, al no acatar éste los acuerdos de la Soberana Convención de Aguascalientes, en el sentido de que debía entregar el Poder Ejecutivo al general Eulalio Gutiérrez.

Elegantosas. "Vulgarismo por elegante, que tira a elegante o que quiere ser elegante". (Santamaría.) Así llamaban los revolucionarios a las mujeres bien vestidas, generalmente al referirse a las capitalinas. *Me gustan las elegantosas de la capital.*

Emborrachaduría. Taberna, cantina, piquera; extiéndese a cualquier lugar al que acude la gente a emborracharse solamente. *Nos vemos en la emborrachaduría de Josefa.*

Empelotado. Animado o entusiasmado, enamorado ardientemente. *Anda muy empelotado con la Micaela.*

Empericarse. Por encaramarse, por estar muy cerca. *Quiere empericarse con la tal Julia.*

Empinar. (De posición, colocación). Inclinar mucho el vaso, jarro,

etcétera, para beber levantando en alto el fondo de la vasija. Beber mucho. Vulgarmente se da a entender empinar una botella o copa a la boca y ha llegado a extenderse por ingerir vino, licor e inclusive cualquier líquido. *Al jefe Natera le gusta empinar el codo.*

Empujar. De aventar, realizar movimiento brusco. Se extendió al hecho de tomar o ingerir cualquier líquido. *Nos empujamos cinco litritos de pulque.*

Encanijado. Canijo, flaco, enclenque. Sin embargo le dieron el sentido de enojado, molesto. *Anda muy encanijado el general Huerta.*

Encartuchar. Meter el cartucho a la recámara del arma; envolver una cosa en un cartucho o cucurucho.

Encuartelar. Por acuartelar. Permanecer en un cuartel, ya sea de edificio o campo abierto. *Quedan encuartelados hasta nueva orden.*

Enchilados. Molestos, enojados. *Se fue el enemigo muy enchilado.*

Encuctarse. "Vulgarismo mexicano por embriagarse, procedente de cuete, por cohete, nombre popular de la borrachera". (Santamaría.) *Hay que encuetar a los federales.*

Endevido. Vulgarismo por individuo; lo ignoran los diccionarios. *Llegaron los endevidos del gobierno.*

Endulto. Por indulto, perdón de castigo o sentencia. Lo ignoran los diccionarios. *Si los endulta van a seguir dando lata.*

Enemigo al frente. Toque militar, para indicar la presencia del enemigo. Se supone que ya estaban en su espera y por tanto en formación de combate. Esta orden también puede ser a viva voz.

Engentarse. Al hecho de no saber qué hacer con la presencia de mucha gente; confundirse ante una muchedumbre; mismo sentido ante el enemigo. *A Pora buena se engentó.*

Engreirse. "Encariñarse, apegarse a una persona, lugar o cosa". (Santamaría.) *Está engreído con los villistas.*

Enjaulados. De jaula, al hecho de estar prisioneros, encerrados. *Traigo a dos pelones enjaulados.*

Enrolar. "(Del francés enroler). Galicismo, por alistar, alistarse, ingresar a las filas como soldado, o enganchar, inscribir". (Santamaría.) *Hay que enrolar más gente.*

Entriegue. Vulgarismo por entregue. *Entriegue toditos los cartuchos.*

Entrón. Por decidido, resuelto, animoso. *Es muy entrón el tal Argumedo.*

Epoca del terror. A la etapa en que gobernó Francia el jacobino Robespierre, por los numerosos crímenes que cometió. Por considerarlo similar, así llamó un periódico al gobierno del general Victoriano Huerta, por los crímenes cometidos, principalmente de orden político, como el de Serapio Rendón y Belisario Domínguez; por supuesto, esa publicación apareció a la caída del usurpador.

Escapandas. Expresión burlesca que significa huida táctica frente al enemigo. *Vamos a las escapandas.*

Escobarismo. Lapso en el que el general Gonzalo Escobar ocupó el primer plano de la política nacional a raíz de la muerte del también general Alvaro Obregón en 1928.

Escobarista. Perteneciente al grupo que simpatizaba y apoyaba al general Gonzalo Escobar.

Escuintlillo. (Del náhuatl *itzcuintli*, perro). "Despect. Perro ordinario, callejero". (Santamaría.) Se ha extendido a chamaco, niño. *Desde escuintlillo anda en la revolufia.*

Estampida. "El Diccionario no da a esta voz otra acepción que la de estampido, sonido grande que hace en el aire el disparo de una pieza de artillería, arcabuz u otra cosa". (Santamaría.) Se ha extendido a fuga precipitada. *Al iniciarse la metralla salió el enemigo de estampida.*

Expedición punitiva. A la columna militar que envió el gobierno de los Estados Unidos, a las órdenes del general John J. Pershing, en persecución del general Francisco Villa, en marzo de 1916, por el ataque de éste a la ciudad norteamericana de Columbus, Nuevo México, el día 9 de marzo de 1916.

F

Faceto. "El Diccionario lo considera anticuado y sinónimo de chistoso. No es aquí anticuado, aunque va para allá, y significa chistoso, pero afectado y sin gracia". (Santamaría.) Los revolucionarios le dieron un sentido burlón. *Son muy facetos los carrancistas.*

Fachosos. Presumidos, fatuos. *Los pelones se sienten muy fachosos por sus uniformes.*

Faines. (Del inglés *fine*, bien.) Por guapas, bonitas; muy generalizado entre los revolucionarios. *Amigas faines.*

Fajina. "En el lenguaje del campo, en Tabasco, faena que se hace

en el primer mediodía, hasta las doce". (Santamaría.) Toque militar con el que se indica el momento de iniciar determinados trabajos de cuartel.

Faldero. Propio de falda; extendióse al hecho de andar pegado a las faldas o mujeres. *Pancho es un faldero, por eso no jala a la revolución.*

Faldilludo. Faldetudo, nombre despectivo dado a los rurales. *Ahi vienen los faldilludos.*

Familia obregonista, la. Así se nombró a los sonorenses que apoyaron siempre al general Álvaro Obregón.

Farolazo. De farol. Así se extendió al hecho de ingerir licor, alumbrarse con vino. *Me tomé un farolazo pa darme valor.*

Felicismo. A la etapa en que el general Félix Díaz ocupó el primer plano de la política nacional, a raíz de los acontecimientos de la Decena Trágica en febrero de 1913.

Felicista. Simpatizadores, partidarios del general Félix Díaz y todo lo que a él se refiere.

Fierros. Trozos de metal. Centavos, dinero entre la gente del pueblo. *Se me acabaron los fierros.*

Filibusteros. Nombre dado a los piratas que infestaron el mar de las Antillas en el siglo xvii. El que trabajaba por emancipación de las posesiones de España en América y especialmente por la de Cuba. A las tropas de José Garibaldi que intervinieron en el movimiento armado de 1910, encabezado por Madero.

Floresmagonistas. A los que guían el movimiento del Partido Liberal dirigido por los hermanos Flores Magón, allá por el año de 1906.

Fogonazo. De fogón, lumbre; se extendió al hecho de tomar licor, por la semejanza en la sensación de quemar. *Me tomé un fogonazo para reanimarme.*

Fotingo. "Nombre peyorativo que se ha dado al automóvil 'Ford', por su calidad corriente y su precio barato". (Santamaría.) También se ha generalizado fortingo. *Pasó el Presi en su fotingo.*

Fondera. De fonda. A la que hacía la comida, o bien la dueña de una fonda. *Vamos con Juana la fondera.*

Fraccionamientos. Acción o efecto de fraccionar, dividir. Así llamaba el general Francisco Villa al hecho de dividir a su gente para

despistar a las fuerzas federales que lo perseguían desde el 9 de marzo de 1916 hasta el momento de su rendición en 1920.

Fregar. Tallar, perder, molestar, fastidar, perjudicar. *Ya te fregaste manito; o, deja de estar fregando.*

Fregao. Calificativo que usaban en el norte para indicar a una persona. *El fregao ese.*

Frijol. "Balandronadas, fanfarronadas, echadas, bravatas, o bravuconadas". (Santamaría.) Vulgarismo por frío. *Hace un frijol de los diablos.*

Frillazo. "Aum. vulgar del vulgarismo frillo, que la gente iletrada de algunas partes dice por frío". (Santamaría.) *El frillazo no deja dormir.*

Fronterizos. Así se conocía a los revolucionarios de los estados norteros que estaban cerca de la línea divisoria con los Estados Unidos de Norteamérica. *Los fronterizos iniciaron el movimiento.*

Fuereños. A los que no eran de la localidad, a los llegados de otro estado, pero sin extenderse al término de los extranjeros. *Los fuereños vienen de Coahuila.*

Fuímonos. Palabra muy usada entre los norteros en lugar de vámonos. *Fuímonos sobre Saltillo.*

Fusilada. De fusilar, al hecho de pasar por las armas a los enemigos que habían sido capturados o a los que traicionaban la causa; descarga cerrada de fusilería. *La fusilada fue numerosa.*

G

Gacho. "Encorvado, inclinado hacia la tierra". Alicaído, inclinado hacia delante, tratándose de sombrero. Hoy se ha generalizado para expresar todo lo que es malo, feo, chocante o desagradable". (Santamaría.) *Es muy gacho el presidente Eulalio.*

Gallo. Palabra utilizada en numerosísimas frases con sentido diferente, una de las formas más comunes es para indicar una persona. *Mi gallo es Pancho Villa, o bien: Cuidate de aquel gallo.*

Gallón. "Hombre poderoso; personaje de mucho valimiento, sobre todo en la política". (Santamaría.) *Es muy gallón el general Obregón.*

Galope. Marcha más levantada y rápida del caballo, consistente

en una serie de saltos hacia adelante sobre el cuarto trasero. Existen varios tipos de galope.

Gandul. Holgazán, vagabundo, tunante. También se usa en sentido un tanto familiar gracejo. *Que tal gandul, como te va.*

Garraleta. “Desp. de garra; pedazo de trapo viejo y desgarrado; y en Yucatán, concubina”. (Santamaría.) Entre los revolucionarios se extendió el término a mujer fea, vieja, etcétera. *En la cantina hay puras garraletas.*

Gavilla. Grupo de bandidos, malhechores que aprovecharon la revolución para asolar a los pueblos. *Cuidate de las gavillas del sur.*

Generala. Toque militar de corneta que indicaba el ataque por la retaguardia enemiga. Comúnmente se le llamaba así a la esposa del general, sin que tuviera grado militar. *La Juana se convirtió en generala.*

Gis. Nombre que vulgarmente se da al pulque y que en ocasiones se hace extensivo a los borrachos. *Estás gis.*

Gobierno de Facto. Tomó este nombre el gobierno de Venustiano Carranza que en plena lucha contra el convencionalismo fue reconocido por el gobierno de los Estados Unidos, Argentina, Bolivia, Guatemala, Brasil, Uruguay, el día 19 de octubre, el día 21 por la República de Chile y el 25 por Costa Rica y El Salvador.

Gorda. Tortilla de maíz mucho más gruesa que lo común, aunque poco después se extendió a toda tortilla. *En rancho nos dieron unas gordas calientitas.*

Gorra. Acción o efecto de gorrear. Se tomó por obtener algo gratuito. *Vamos a gorrear unas copas.*

Gorrudos. “Nombre que se dio como apodo hasta los tiempos del porfirismo, anteriores a la revolución de 1910, a los soldados del ejército federal, por alusión al quepis, aunque parece que en algunas partes y en tiempo de la Revolución aludida se dio también a los mismos revolucionarios”. (Santamaría.) Se continuó el mote durante muchos años; tan es así que todavía en 1926, los cristeros lo usaban mucho. *Los gorrudos son enemigos de Cristo.*

Gran Circo Nacional. Al escenario político en torno de la Presidencia de la República ocupada por el general Porfirio Díaz allá por el año de 1904, en virtud de que era una pantomima, pues se sabía perfectamente cuál sería el resultado electoral.

Grasientos. De grasa; se extendió ese nombre a los greasers de Te-

Huarapeta. Borrachera. Véase guarapeta. *El sargento se puso una huarapeta tremenda.*

Huelga militar. Así se designó al movimiento revolucionario de 1920, encabezado por el general Álvaro Obregón contra el Presidente Venustiano Carranza, ya que la mayoría de los generales se unieron a Obregón.

Huerco. Vulgarmente, en el norte así llaman a los niños, aunque muchas veces lo extendían a los mayores, esto entre la gente de habla española del lado norteamericano. *El huerco ese es un valiente.*

Huertista. El que formaba parte del grupo que simpatizaba o apoyaba al general Victoriano Huerta, o lo que a él se refiere, durante su gobierno (1913-1914).

Huertismo. La etapa en que ocupó la Presidencia de la República el general Victoriano Huerta, después de los acontecimientos de la Decena Trágica en febrero de 1913 y que se prolongó hasta el 15 de julio de 1914, fecha en que presentó su renuncia.

Hueso. Utilizado vulgarmente en el sentido de desempeñar un buen puesto en la administración gubernamental. *La pagaduría es un buen hueso.*

Huesuda. En términos jocosos, burlones, así calificaba el pueblo a la muerte. *Se lo llevó la huesuda.*

Hueva. En sentido figurado para indicar pereza, flojera. *Traigo una hueva que no la aguanto.*

Huevón. Término vulgarísimo por calmoso, lento, muy flojo. *Camínale, no seas huevón.*

Huevera, la. Así llamaban los reaccionarios, en son de burla, al periódico *La Nueva Era*.

Huyendas. Expresión burlona o jocosa que significa la táctica de huir del enemigo. *Los tráibamos a las huyendas.*

I

Indiada. "Conjunto o muchedumbre de indios. Aceptado por la Academia como americanismo." (Santamaría.) Fue muy común llamar así a los zapatistas o revolucionarios del sur. Los capitalinos les llamaban así en forma despectiva. *Llegó la mugrosa indiada.*

Infalsificables, Los. A los billetes que mandó emitir Venustiano Carranza en los Estados Unidos, durante la campaña constitucionalista.

Infante montado. Así llamaba el general Francisco Villa a los soldados infantes que eran llevados en las ancas del caballo y que al llegar al frente o línea de combate desmontaban. Este tipo de traslado lo utilizó mucho en la primera etapa de la División del Norte durante el año de 1913.

Influencias callistas. Aquellos que presumían de conseguir algo por medio de las amistades del régimen del general Plutarco Elías Calles (1924-28); o bien, los que continuaron con ciertos favores durante los gobiernos subsecuentes de Emilio Portes Gil, Pascual Ortiz Rubio y Abelardo L. Rodríguez.

Instrucción. Toque militar que indica que los soldados deben reunirse para la práctica o preparación de ejercicios militares.

Internacional, La. Canto socialista que se popularizó en el año de 1929, a raíz de la creación de organizaciones obreras reconocidas por el gobierno constitucional del general Plutarco Elías Calles.

Irregulares. Fuerzas revolucionarias que no formaban parte del efectivo del Ejército y que habían surgido por la necesidad, pero sin contar con la preparación militar. En estos casos hasta el mismo comandante tenía procedencia civil. *Las fuerzas irregulares de Emilio Campa llegaron ayer.*

Itacate. (Del náhuatl *itacatl*, bastimento.) “Provisión de comida que se lleva en un envoltorio yendo de viaje o paseo.” (Santamaría.) Lo que llevaban de comer, aunque llegó a extenderse a sus pertenencias personales en el ambiente revolucionario. En la milicia se le llama ración. *Jálele p'dentro con todo y el itacate.*

J

Jacal. (Del náhuatl *xacalli*.) “Choza por lo común hecha de adobe con techo de paja o de tejamanil.” (Santamaría.) Se ha extendido por casa. *Vámonos al jacal.*

Jalar. Vulgarismo utilizado por afirmación, aceptar. *Por acá por Torreón, jalamos todos.*

Jalón. De tirar, estirar. También se ha extendido en el pueblo como trago de licor; o bien, en algunos casos para indicar que es una persona decidida. *Tómele un buen jalón. Pancraccio es de mucho jalón.*

Jaula. “Vagón de ferrocarril sin techo, con rejas o barrote que lo

- cierran a los lados en el cual transportan ganado." (Santamaría.)
Especie de casa para animales construida en tal forma que no puedan salir. En la revolución por su semejanza se extendió a la cárcel.
Metieron a don Luis a la jaula.
- Jefas.* A las mujeres que hacen de comer a los soldados, muy común hasta en nuestros días en el ambiente de cuartel. *Otro platito, jefa.*
- Jerrar.* Vulgarismo por errar. *Le jerré un carambazo.*
- Jetear.* De jeta. Vulgarismo por dormir. *Vamos a jetear antes de seguirle.*
- Jicotera.* (Del náhuatl *xicotl*.) "Nido de jicotes; panal que forman en las paredes o en los árboles; el jicote mismo." (Santamaría.)
En sentido figurado ruido ensordecedor, se ha extendido a bullicio en general. *Se armó la jicotera con la llegada de los carrancistas.*
- Jijos.* Interjección insultante aplicada generalmente al enemigo, en su mayoría acompañada de una leperada. *Jijos de la tiznada.*
- Jesusita en Chihuahua.* Corrido popular nacido en plena efervescencia revolucionaria, de la inspiración de Quirino Mendoza.
- Jodido.* De joder en el sentido de molestar, causar contrariedad, perjudicar. Maltrecho. *Estoy todo jodido de la caminata de ayer.*
- Juan.* Nombre generalizado dado a la tropa. *La defensa de la plaza la tienen los juanes.*
- Juanada.* Conjunto de juanes. Toda la soldadesca. *Picale que llegó la juanada.*
- Juanas.* Así se llamaba a las esposas de los soldados, porque a éstos les decían juanes. *Las juanas por delante.*
- Juanita.* Pieza nacida en la revolución y que se popularizó. También se le dio ese nombre a la mariguana. Todavía en la actualidad la tropa así le llama. *Estoy nervioso, pásame la Juanita.*
- Juan soldado.* Corrido muy en boga en la etapa maderista. Autor desconocido.
- Juerga.* "Lo mismo que en Andalucía, según define el *Diccionario*; diversión, con vino, placer, baile y mujeres." (Santamaría.) Parranda. *Todo el pelotón se fue de juerga.*
- Juerza.* Vulgarismo por fuerza. *Jálele a la juerza o lo quebro.*
- Jueves ganaderos.* Reuniones de tipo ganadero que se efectuaban en

el Palacio de Bellas Artes, organizados por Tomás Garrido Canabal, Oficial Mayor de Agricultura en 1935.

Juir, juya. Vulgarismo por *huir*. *Vámonos juyendo, que vienen los dorados.*

Julia. Pieza nacida en la revolución maderista de 1910, más popular en el norte de la República. De la inspiración de José Porras Núñez, con arreglos de Francisco Maure.

L

La de adentro. Expresión vulgarísima para indicar la comida, los alimentos, en la jerga militar el rancho. *Ya llegó la de adentro.*

Lagartijo. "Lechugino, pisaverde, petimetre, gomoso, catrín, vago, ocioso que anda siempre bien vestido. Hoy se usa más *fifi*. *Catrín* es el término que la gente del pueblo aplica al señorito." (Santamaría.) *En la capital hay un chorro de lagartijos.*

Lambiscón. "Vulgarismo formado por la misma vía de *ambucia*. Dícese también *lambioche* y *lambiche* que trae el Diccionario. Eufemismo por *adulador* o *adulón*." (Santamaría.) *Pablo González es un lambiscón.*

Lana. Pelo de las ovejas y carneros. El pueblo la utiliza por dinero. *No traigo lana.*

Latrofaciosos. Fascinosos, ladrones, malhechores; con este epíteto se designaba en partes oficiales a los rebeldes levantados en armas. *Un grupo de latrofaciosos atacó Ciudad Juárez.*

Lebrones. Orgullosos, altaneros. También se puede tomar por *iguallado*, *lépero*, *malintencionado*. En algunos casos por *peleconero*, *bra-vucón*. *Los constitucionalistas son muy lebrones.*

Leído. Así llamaban los revolucionarios a los ministros, a los intelectuales. *Son muy leídos los llamados científicos.*

Lenguón. Vulgarismo por *hablador*, *chismoso*, *calumniador*, también dícese *lenguaraz*; se deriva de *lengua*. *El tal general Fierro se me hace que es un lenguón.*

Leva. Palabra no nacida en la revolución, pero sí muy utilizada y odiada por los afectados, ya que por la fuerza se les alistaba en las filas del ejército. *Cuidate de la leva porfiriana.*

Levantados. Alzados, sublevados en contra del gobierno. En esta etapa

los primeros fueron en 1910 con el movimiento encabezado por Francisco I. Madero. *Llegaron los levantados maderistas.*

Levante. Toque militar, para levantar los emplazamientos.

Li'aunque. Vulgarismo por le aunque. No li'aunque significa no importa. *No li'aunque que lo quebren.*

Licar. Vulgarismo por observar, ver, mirar; muy usado entre la gente lépera del pueblo. *Te voy a licar haber si eres derecho.*

Líder. " (Del ingl. *leader.*) Jefe o director de un partido político, o de una agrupación, liga o gremio social cualquiera; persona principal en uno o en otros en cuya opinión sirve para orientar las determinaciones de la comunidad." (Santamaría.) *El líder Madero está al frente de la revolución.*

Liebres blancas. Así denominaron a los zapatistas, porque corrían tanto como las liebres, y blancas, por su calzón blanco característico.

Lista. Toque militar que indica pasar lista de presentes. También se da la orden a viva voz.

L'hebra. Así llamaban al teléfono por el cable que conecta; muy común entre la tropa zapatista. *Mi jefe, le hablan por l'hebra.*

Limantourismo. A la época en que el licenciado José Ives Limantour se hizo cargo de la Secretaría de Hacienda, cargo que desempeñó por cerca de 17 años. Se llegó a pensar en él para que ocupara la Presidencia de la República; el mismo general Porfirio Díaz también lo pensó, e inclusive se lo hizo saber, aunque posteriormente también el propio Díaz se encargó de acabar con las aspiraciones presidenciales de Limantour.

Limoncito. Canción popular allá por el año de 1928. Como dato curioso, la estaban tocando precisamente en el momento en que fue asesinado el general Álvaro Obregón, por León Toral en el restaurante "La Bombilla" en San Ángel, el día 27 de julio de 1928. La melodía es de dominio público, pero el arreglo más conocido se debe a la inspiración del maestro Alfonso Esparza Oteo.

Liquidar. Acabar, concluir, destruir o inutilizar. Muy usado entre los revolucionarios por dar muerte. *Liquidalo de una vez.*

Lista de seis. Toque militar con el que se pasa generalmente la última lista de presentes del día. Esta orden también se puede dar a viva voz.

L'ora de l'ora. Vulgarismo por a la hora de la hora; en esos momentos. *L'ora de l'ora se rajaron.*

Los no leales. En la ciudad de México así se les designó en el ambiente intelectual a los simpatizadores del huertismo y felicismo.

Lucero. Así se llamaba el caballo que el general Bernardo Reyes montó cuando lo libertaron de la Prisión Militar de Santiago Tlatelolco, el día 9 de febrero de 1913, al iniciarse la Decena Trágica.

LL

Llamada de atención. Toque militar, que antecede a otros toques. Se utiliza para que el soldado se prepare mentalmente a recibir la orden del próximo movimiento, sobre todo cuando ha tenido minutos de inactividad. También se puede dar esta orden a viva voz.

Llamada de banda. Toque militar de corneta para reunir a los integrantes de la banda de guerra.

Llegar. Alcanzar o herir con arma blanca, golpear, por extensión todo ataque. *Le dieron su llegada a don Porfi.*

M

Machacado. "Guiso completamente fronterizo, hecho de carne seca de res, bien machacada y luego guisada con huevo y manteca." (Santamaría.) Puede decirse que es el guiso característico del norte de la República. *Como a las once de la mañana me comí mi machacado.*

Machero. Caballeriza o corral para animales, generalmente mulas, que eran utilizados en las labores del campo. *Sácate los animales del machero.*

Macho. "Por influencia de la tradición indígena en la evolución semántica, esta voz no indica precisamente sexo, con relación a plantas y cosas, sino superioridad en tamaño. Dícese del hombre de muchas y grandes energías o muy valiente." (Santamaría.) Animal de sexo masculino. Hombre; se extendió en el sentido de ser muy valiente, muy hombre. *Mi general Villa es muy macho.*

Maderismo. Así se conoce la etapa comprendida de octubre de 1910 al 18 de febrero de 1913 y que precisamente estuvo representada por el señor Francisco I. Madero, primero como revolucionario y más tarde como Presidente de la República.

Maderistas. A aquellos que apoyaban y simpatizaban con el señor Francisco I. Madero.

Madre. Hembra que ha parido; respecto de sus hijos. Dar en la madre es, por tanto, herir de muerte. El punto más sensible. Los diccionarios ignoran esta expresión. *Denle en toda la madre.*

Magonistas. A los integrantes del grupo simpatizador de los hermanos Flores Magón, o sea los miembros del Partido Liberal.

Máquina loca. A la máquina de ferrocarril enviada a toda velocidad, sin conductor y cargada de dinamita, al encuentro del convoy enemigo. Una de las más famosas fue la enviada por el orozquista Emilio Campa contra el convoy del general José González Salas, en marzo de 1912, quien a raíz del desastre se suicidó de un balazo.

Máquina voladora. Así llamaba a su convoy el general Rafael Buelna, por la velocidad que alcanzaba.

Maniados. De manía, viciado, algunas veces desprestigiado. *Los revolucionarios están maniados.* Otras veces se le toma por inepto, incapaz, tonto. *Lupito es un maniado.*

Mango. Agarradera o asidero de un instrumento o utensilio. Fruta aromática y sabrosa de árbol tropical. Vulgarismo por algo bueno, rico, sabroso, extendióse en algunos casos hasta las personas. *Es un mango la esposa de mi general.*

Manos libres. Se dice que cierto cabecilla llamaba así al hecho de permitir a sus soldados robar todo lo que pudieran en el pueblo por el que pasaban.

Manito. Expresión cariñosa usada entre amigos; también se utiliza por hermanito. *Cuidate mucho, manito.*

Mano. Abreviatura vulgar de hermano, compañero, vale, valedor. *Ahí nos vemos, mano.*

Marcha de honor. Toque militar, generalmente usado para hacer honores al señor Presidente de la República.

Maricones. Utilizado por poco hombres, miedosos o collones. Más tarde la usaron para referirse a los jotos, afeminados. *Denle duro a los maricones huertistas.*

Mariguana, marihuana. Nombre vulgar del cáñamo común. Es el hachish de la India. Fumada como tabaco produce embriaguez y trastornos mentales. Droga típica de los centros de vicio, del hampa, principalmente en las cárceles y en los cuarteles.

Marrazo. “Cuchillo, hoja corta y fuerte que se acomoda a guisa de bayoneta al rifle, y puede usarse también por separado a modo de puñal.” (Santamaría.) *Éntrenle a marrazo limpio*.

Martes agrícolas. Festividades de carácter agrario que se efectuaban en el Palacio de las Bellas Artes, organizados por Tomás Garrido Canábal, Oficial Mayor de Agricultura en el año de 1935.

Más pior. De pero; indicando más malo, pésimo. *Es más pior ser federal*.

Matalote. Caballo viejo o muy flaco y trabajado, animal lento. Lo utilizaban como insulto. *Eres un matalote*.

Matanza en detall. Así llamaba el general Guillermo Rubio Navarrete a las pequeñas columnas huertistas, que se enviaban contra el enemigo constitucionalista; ya que consideraba que se les mataba desde la oficina. (Febrero 1913 a junio de 1914.)

Matarili. Vulgarismo muy frecuente por matar. *Hay que darles su matarili por soplones*.

Matona, La. Así se llamaba a la espada con la que impartía justicia el general Porfirio Díaz. Posteriormente, ya en pleno movimiento revolucionario, se le dio ese nombre a la pistola; hoy todavía muy usado entre los oficiales del Ejército. *No se quita la matona ni para dormir*.

Maximato. A la etapa presidencial del general Plutarco Elías Calles, de 1924 a 1928, y que se prolongó con los presidentes licenciado Emilio Portes Gil, ingeniero Pascual Ortiz Rubio y general Abelardo L. Rodríguez. Esta etapa terminó al ser expulsado Calles del país en 1935 por el entonces presidente, general Lázaro Cárdenas.

Mayate. (Del náhuatl *mayatl*.) Escarabajo; figurado, por lo torpe dieron en llamar así a los borrachos. *El comandante anda mayate*.

Mecachis. “Interj.: ¡Por vida! Se dice también mecaches.” (Santamaría.) Exclamación tomada en dos sentidos, de indignación general y menos común en forma chusca. *¡Me cachis!, nos dieron en toda la madre*.

Mecateado. De mecate. (Del náhuatl *mecatl*, sogá.) Por atado, amarrado; muy usual entre los zapatistas. *Me tuvieron mecateado toda la noche*.

Mechudos. Mechoso; greñudo, desgreñado, con los cabellos en desorden. Así llamaban los soldados federales (usaban el pelo a rape) a los revolucionarios. *Vamos a darles a los mechudos*.

- Meco.** "Por antonomasia vulgar, el indio chichimeca, de este origen o afín de éste." (Santamaría.) Grosero, traidor, canalla, indecente. *Los federales son muy mecos.*
- Media vuelta.** Toque militar para cambiar en dirección opuesta, bien sobre la marcha o a pie firme. La orden se da también a viva voz. Se desconoce el porqué actualmente el militar toma como máximo insulto el hecho de que le silben media vuelta, al grado que lo considera como mentada de madre.
- Melitares.** Vulgarismo por militares. Así decían los revolucionarios, más usual en los del sur. *Nosotros los melitares del pueblo, somos gente del campo.*
- Mentada de madre.** Acción de decir chinga a tu madre, fornicar con tu madre. Es de las maldiciones más ofensivas entre los mexicanos. *A mentadas reacciona.*
- Mesmo.** Vulgarismo utilizado por mismo, igual. *A mi me da lo mesmo.*
- Mia'que.** Vulgarismo por mira que. *Mia'que bruto es mi compadre Pancho.*
- Militarote.** "Militar tosco, sin cultura, ni buena educación; tipo medio de nuestros caudillos y presidentes." (Santamaría.) En la actualidad se usa como término despectivo al referirse los civiles a los miembros del instituto armado. *El presidente Obregón actúa como militarote.*
- Mistela.** Bebida embriagante hecha generalmente de jugos de frutas. Se consumió en gran cantidad durante la revolución.
- Mitazas.** Especie de pantalón de cuero o gamuza para montar, característico en el general Francisco Villa y en las tropas norteñas.
- Mitigüeson.** Así decían los revolucionarios a la pistola de marca Smith & Wesson de fabricación norteamericana.
- Mochada.** Acción y efecto de mochar, por desmochar; cortar, recortar. Se extendió por dividir, y frecuentemente entre la tropa por entregar parte de algo. *Dame mi mochada del botín.*
- Mocho, cha.** Hipócrita, solapado, falso devoto, amigo de las conveniencias; expresión peyorativa para designar en la política a los conservadores (los mochos), especialmente en sus inclinaciones religiosas. Que le falta un miembro del cuerpo; estar mocho; el mocho.
- Mochos, Los.** Así se conocía a los soldados que usaban chacó, pues decían que era un sombrero al que le habían cortado la cota. *Llegaron los mochos del general Blanquet.*

Mole. (Del náhuatl *molli*, salsa). Guisado popular; por el color rojo los revolucionarios lo usaban para nombrar la sangre. *A uno le arde cuando le sacan el mole.*

Monarquía tuxtepecana. Al gobierno del general Porfirio Díaz que se prolongó por cerca de 30 años, de 1776 a 1880 y de 1884 a 1910. Se le dio ese nombre por la forma en que gobernó y por su plan de Tuxtepec.

Moronista. Al que apoyaba al líder político Luis N. Morones de la CROM (Confederación Revolucionaria de Obreros Mexicanos.)

Mosqueado. "Acción y efecto de mosquear o mosquearse, complicarse la solución de un asunto, por haberlo tratado muchas personas, generalmente mal; manoseado." (Santamaría.) El pueblo lo ha tomado por pena o vergüenza después de haber cometido algo malo. *Después de lo que dijo el licenciado Calderón, anda muy mosqueado.*

Mota. Así llamaban a la mariguana tanto las fuerzas federales como las revolucionarias. *Pasa la mota; o bien; dame un toque de mota.*

Moto. Vulgarismo muy usual entre la tropa para indicar al que fuma mariguana. *Anda moto el sargento.*

Muchachitos. Calificativo cariñoso con el que se refería comúnmente el general Francisco Villa a su tropa. *Vamos a la toma de Torreón, mis muchachitos.*

Muerte de cartón. Corrido muy en boga allá por el año de 1911 en las filas zapatistas. Autor desconocido.

Muina. Por mohína, significa enojo, malestar. *Les tengo muina a los orozquistas.*

Mugrosos. Así se designaba despectivamente en la ciudad de México a los revolucionarios que intervinieron en el movimiento maderista de 1910. *Ya se acercan los mugrosos levantados.*

Mula. "Cojín que usan los cargadores. Entre otras partes tiene sentido profundamente soez e injurioso, aludiendo a la infecundidad o esterilidad." (Santamaría.) Algunas veces se usa en forma burlona un tanto familiar. *Ahí viene la mula de mi compadre, o bien: Cuidate del cabo Pérez, es una mula.*

Muncha. Vulgarismo por mucha. *Tiene muncha plata.*

Música. Vulgarismo muy común para disfrazar un tanto el calificativo de mula. *No seas música, Ojedita .*

N

Nagual. (Del náhuatl *nahualli*, brujo.) “Entre los indígenas de origen azteca de la América, brujo, hechicero que cambia de forma por encantamiento.” (Santamaría.) Erróneamente el pueblo la ha utilizado por tonto, torpe. *No seas nagual, súbete por el otro lado.*

Naiden. Vulgarismo por nadie. *Naiden se nos escapa con estas matonas.*

Naranjas. Utilizado como negación; es un no en forma graciosa. *¿Sigues en el movimiento? Naranjas.*

Nido de las serpientes. Especie de lecho que forman las aves; también cavidad donde procrean diversos animales. En sentido figurado: lugar donde se reúnen gentes de mala conducta y se acaban de pervertir unos con otros. (Diccionario de la Lengua Española.) Los reaccionarios así llamaban a la Casa del Obrero Mundial.

Niguas. Insectos de la zona tórrida. Inexplicablemente los revolucionarios lo utilizaron como negación al contestar una pregunta. *Tómate una copa Pedro. Niguas, manito.*

Ningunear. Verbo muy popular: despreciar, hacer menos, menospreciar a una persona. *A mi nadie me ningunea.*

Niño, El. Cañón de grueso calibre llamado así por los federales y que les fue recogido por las fuerzas del general Francisco Villa, durante la primera toma de Torreón, en septiembre de 1913. Posiblemente se le dio ese nombre en recuerdo del famoso cañón insurgente utilizado por los Bravo en la época de la Independencia.

Nones. Término utilizado por negación; es un no rotundo y cerrado. *¿Nos alistamos con los federales? Nones, manito.*

Nopalismo, El. A la época en que gobernó el ingeniero Pascual Ortiz Rubio, a quien precisamente el pueblo le puso El Nopalito, por lo baboso.

Norteadado. “Festivamente dicese en Tamaulipas, sobre todo en Tampico, del jorobado o torcido, chueco o canchereto; y en Coahuila del tonto, atontado, o azotado de rayo que dicen en Tabasco.” (Santamaría.) Se extendió por atontado o en algunos casos por perdido. *José anda norteadado.*

Norteño. A los oriundos de los estados que se encuentran al norte de la República. El nombre de norteño tomó mayor popularidad por

razón de que en aquellas regiones nació tanto la revolución maderista en 1910, como la constitucionalista de 1913.

Notables, Los. Es muy posible que haya nacido comparativamente de la Junta de los Notables en Francia. Así llamó sarcásticamente el general Victoriano Huerta en 1913 a los elementos cultos que convocó para una junta en la ciudad de México, pues a él lo consideraban un pelado por ser militar.

Ñ

Ñengo. Desnutrido, flaco, débil, ñango. *Los zapatistas son puros ñengos.*

Ñero. Vulgarismo utilizado por compañero, amigo. *Sígale en la bola, ñero.*

Ñora. Abreviación de señora, esposa, muy usual entre los revolucionarios. *Voy por mi ñora al rancho.*

O

Obregonismo. A la etapa en que el general Alvaro Obregón ocupó el primer plano de la política nacional de 1920 a 1928; y todo lo que a él se refiere.

Obregonista. Al que formaba parte del partido simpatizador al general Obregón.

Oficialada. Vulgarismo por oficialidad. Dentro de la organización de nuestro Ejército, queda comprendida dentro de la oficialidad subteniente, teniente, capitán segundo y capitán primero.

Ojos de buey. Así llamaban los nortehños a las monedas norteamericanas de oro, con valor de veinte dólares, principalmente por su tamaño. Más tarde se extendió simplemente por peso duro.

Ónde. Por dónde, cómo. *Ónde crees que me iba a escapar.*

Opio del pueblo. Así designaron algunos periódicos liberales a la religión católica, por considerar que detenía el progreso nacional.

Oquis. Vulgarismo utilizado para dar a entender algo gratuito, sin costo, sin paga. *Me tomé un sotol de oquis y me fui bien bútago.*

Orégano. "Varias plantas llevan ese nombre." (Santamaría.) Sin embargo, tomando en consideración las sílabas iniciales, en el pueblo

se ha extendido para mencionar el oro. *Quítale los dientes al muerto, porque son de orégano.*

Orita. Vulgarismo por ahora, en este momento. *Orita mesmo me uno a la bola.*

Orgía huertista. Así se designó al periodo que ocupó el general Victoriano Huerta la Presidencia de la República, y comprende del 18 de febrero de 1913, cuando el señor Pedro Lascuráin renunció, después de haber ocupado la presidencia por escasos 45 minutos, los suficientes para designar a Huerta como Ministro de Gobernación, hasta el 15 de julio de 1914, fecha en que renunció el general, tras ser derrotado militarmente por los constitucionalistas.

P

Pa. Indica para; más frecuente en el norte y casi siempre se antepone a otra palabra. *Vamos pa' delante.*

Pa'bajo. En lugar de para abajo, utilizado generalmente para indicar en los pueblos una dirección. *La iglesia está tres calles pa'bajo.*

Pachorra. Flojera, desgano, falta de ánimo. *No hagan pachorra, pelones hijos.*

Pacifistas, Los. Así llamaron los revolucionarios a la comisión enviada por el general Porfirio Díaz para discutir los tratados de paz en Ciudad Juárez, en mayo de 1911.

Pa'cuándo. En lugar de para cuándo. *Mi cabo, ¿pa'cuándo jalamos al norte?*

Pagre, pagrecito. Vulgarismo por padre, padrecito. *A mi pagrecito lo chicoteaba el capataz.*

Pajuelazo. "Reatazo, azotazo, rebencazo, zurriazo. Trago de cualquier licor fuerte." (Santamaría.) Más común en el centro de la República. *Jefe, dele un pajuelazo pa'l frío.*

Palabrar. Vulgarismo de palabra, por hablar, más usada por las fuerzas zapatistas. *Déjelo palabrar antes de quemarlo.*

Paliacate. Pañuelo grande de color rojo; frecuentemente lo utilizaban amarrado al cuello; en el norte lo usaban para tapar la nariz y la boca y así evitar la entrada de polvo.

Pal otro lado. Al hecho de cruzar la frontera e internarse en los Estados Unidos. *Jálele p'al otro lado a conseguir armas.*

- Paniaguados.* Así llamaban a los simpatizadores de Alberto J. Pani.
Llegaron los paniaguados con su política.
- Pánfilo.* Al hecho de andar borracho, ya que el general villista Pánfilo Natera gustaba mucho de embriagarse; así, pues, se llegaba a decir:
Andas más Pánfilo que Natera, o bien, andas bien Pánfilo.
- Pan o palo.* A la política del general Porfirio Díaz, que significa aceptar lo que te doy o te quedas sin nada.
- Pansistas.* Al grupo de simpatizadores del sub-secretario de Instrucción Pública, ingeniero Alberto J. Pani, por razón que le decían "Pansi".
- Panteras.* Fieras. Así llamaban a los valientes, decididos, algunas veces hombres de malos instintos. *Los villistas son muy panteras.*
- Pa'que.* En lugar de para que. *Jálale pa'que lleguemos antes que el enemigo.*
- Paquetudo.* Vulgarismo por el que se da importancia, presuntuoso.
El tal general Buclna es muy paquetudo.
- Parpareo.* Vulgarismo por parpadeo; lo utilizaban como sinónimo de murió. *Ya parpareó el "Chaquetas".*
- Parte.* Toque militar para rendir informe, después de pasar lista o revista. La orden también se da a viva voz.
- Pasaportear.* De pasaporte. Extender permiso o pasaporte al viajero. Los revolucionarios lo utilizaron por matar, es decir, dar el pase definitivo. *Donde lo encuentres lo pasaportas de una vez.*
- Paso acelerado.* Toque militar que indica una cadencia de 130 pasos por minuto con una longitud de 70 centímetros. La orden también se da a viva voz.
- Paso redoblado.* Toque militar con el que inicia la marcha a una cadencia de 120 pasos por minuto con una longitud de 70 centímetros cada uno. La orden también se da a viva voz.
- Pasta.* Vulgarismo por dinero. *Quitenle a los muertitos la pasta.*
- Pata.* Extremidad trasera de los animales; vulgarismo utilizado por los revolucionarios para referirse a los pies. *Nos fuimos a pata de Torreón a Lerdo.*
- Patarrajada.* "Descalzo, con el pie al aire, gente campesina, y pobre." (Santamaría.) *Los zapatistas son puros patarrajadas.*
- Patatas pa'rriba.* Al hecho de caer una persona, pero más generalizado cuando la mataban. *Del plomazo quedó patatas pa'rriba.*

Paz del trancazo. Así llamaron a la paz lograda por el Presidente Porfirio Díaz, a través de su gobierno que se prolongó por treinta años, pues se decía que era a base del temor a los golpes (trancazos).

Paz octaviana. Fue la que gozó Roma durante el Imperio. Los mismos voceros del porfiriato así han llamado a ese régimen, por su larga etapa de paz.

Paya. Así se llama a la campesina en Durango, ya que existió una tribu de ese nombre cerca del valle del Nazas.

Pela. Azotaina; también para indicar vencimiento o derrota. *Les dimos una buena pela.*

Peleásenos. Vulgarismo por peleásemos, luchásemos, combatiésemos. *Aunque peleásenos con las uñas, hay que seguir en la revolufia.*

Pelados. Siempre se ha llamado así a la gente del pueblo por la falta de preparación; pero en 1913, así designó el grupo felicista a los simpatizadores del general Victoriano Huerta, máxime que en su mayoría eran militares, y se suponía no tenían preparación.

Pelarse. Vulgarismo por irse, marcharse. *Cuidadito con pelarse, amigo.*

Pelao. En los Estados del norte de la República la usan en lugar de persona, individuo. *El tal Melquiades era un pelao de pelo en pecho.*

Pele gallo. Váyase rápidamente, márchese cuanto antes. *Pele gallo compadre que ahí vienen los federales.*

Pelones. De pelón. "Apodo que de antaño se ha dado al soldado de línea, porque usa el pelo a rape. Nombre que los españoles dieron a los indios de una tribu precortesiana que poblaba parte de los Estados de Tamaulipas, Coahuila y Nuevo León." (Santamaría.) Se generalizó más durante la contienda constitucionalista, de febrero de 1913 a julio de 1914.

Pendejada. Acción propia de pendejos; tontería, cobardía, estupidez, imbecilidad. Voz vulgarísima y obscena. *Puras pendejadas saben hacer.*

Pendejo. "Cobarde, pusilánime y, por eufemismo, tonto, torpe, estúpido. Término gravemente injurioso y obsceno, y en todas partes impropio de gente educada." (Santamaría.) *Es un pendejo para la lucha cuerpo a cuerpo.*

Peón acasillado. Era aquel que durante la época de Porfirio Díaz

gozaba de ciertos privilegios por el hecho de establecerse con su familia en el casco de la hacienda.

Peonada. Grupo de peones; palabra que estaba siempre ligada a los campesinos oprimidos por el gobierno del general Porfirio Díaz y que se unieron a la revolución maderista de 1910.

Perfumados. Así llamaba el pueblo, y más tarde los revolucionarios, a los militares que estudiaban y que vestían perfectamente; se llegó a extender a los capitalinos. *Los perfumados no le entran a la bola.*

Persinga. Así llamaba el general Francisco Villa a la columna del general norteamericano John J. Pershing, que lo persiguió en suelo mexicano por incendiar la población de Columbus, Nuevo México, en marzo de 1916.

Pesada, La. Así decían los revolucionarios al dinero, sobre todo cuando se referían a la moneda de níquel. *Vamos a conseguir la pesada.*

Peseta. Vulgarismo por pesada, chocante, molestia; algunas veces por majadería. *Es muy peseta la coronela.*

Petate. (Del náhuatl *petlall*, estera.) Con dicha palabra se designa "una estera tejida de tiras de hoja de palma, en casi todo el continente. Por lo general se usa para acostarse, y sustituye al colchón entre la gente pobre." (Santamaría.) *Mi cabo jaló con todo y petate.*

Picajuyendo. Vulgarismo muy común en los pueblos del sur de la República por pica huye. *Siempre andamos picajuyendo.*

Picao. Palabra utilizada en dos sentidos por pasar, acontecer; o bien, por efectuar una acción sin límite. *Y a ese que le ha picao. Ya no tome compadre, es usted muy picao.*

Pintarse. Vulgarismo por irse, retirarse rápidamente. *Más vale pintarse cuanto antes.*

Piocha. (Del náhuatl *piochtli*.) "Barba de pelo, recortada y puntiguda, que sólo cubre el extremo inferior de la quijada. De reciente introducción o creación entre gente cursi, cabareteros, pirusas y petimetres arrabaleros por buena, suave, excelente, bonito, magnífico." (Santamaría.) El vulgo le ha dado una acepción totalmente diferente por bueno, bonito, magnífico. *Están muy piochas los frijolitos.*

Piojal, El. Pedazo de terreno, que apenas llegaba a un cuarto de hectárea y que se le cedía en la época de Porfirio Díaz al peón viejo que había hecho mercedimientos en la hacienda; la mayor de

las veces vendía la cosecha, antes de recogerla, al propietario de la finca, para pagar en parte sus deudas.

Piojero. Lugar donde abundan los piojos; por consiguiente en las cosas o lugares sucios; se extendió burlescamente a las pertenencias personales. *Fuímonos con todo y piojero*.

Piquenle. Vulgarismo por váyanse rápido. *Piquenle que se acerca el enemigo*.

Pirujas. Así llamaban entre la gente del hampa y cuarteles e inclusive el populacho a las mujeres de mala conducta. *La Prieta es una piruja de Chihuahua*.

Piscapochas. A las mujeres que iban a las visitas maritales a los cuarteles, generalmente los días miércoles. *Hoy vienen las piscapochas*.

Piscas. Así llamaban a las mujeres públicas que visitaban a los soldados. También se les conoce por pirujas. *Apúrate, que ya llegaron las piscas*.

Pitazo. Vulgarismo por aviso, informe, notificación. *Nos dieron el pitazo de dónde se encuentra la artillería enemiga*.

Pitima. Borrachera, embriaguez. *La tropa se fue de pitima*. También se da ese nombre a un juego de apuestas en el que se arrojan monedas a una marca determinada; todavía en práctica en las pulquerías y cuarteles. *La pitima deja lana*.

Plata. Metal. Vulgarismo por dinero, ya que algunas monedas eran precisamente de ese metal. *La presidencia deja mucha plata*.

Plateros. Una de las calles más famosas de la ciudad de México; actualmente lleva el nombre de Francisco I. Madero, en honor del mártir de la Revolución de 1910.

Plomazo. Balazo, disparo. Así lo llamaban porque el tapón del cartucho es generalmente de plomo. *De un plomazo lo dejé frío*.

Pochó. "Nombre con que se designa a los norteamericanos descendientes de español, especialmente de mejicano, en el sur de Estados Unidos y particularmente en California; también al residente extranjero del mismo origen. (En México lo más común es decir pocho y pochá, y no es difícil que su origen sea el mismo de pochio; sonorismo que procede probablemente del yaqui.)" (Santamaría.) *No aguanto a los pochos*.

Populacho. Forma despectiva en que se llamaba a la clase popular, el vocablo no nació precisamente en la época revolucionaria, pero la utilizaban mucho los llamados científicos durante el porfiriato.

Porfiriato. Así se conoce a la etapa en que gobernó a la nación como Presidente de la República el general Porfirio Díaz y que abarcó de 1876 a 1910, aunque se le computan únicamente 30 años de gobierno en virtud de que de 1880 a 1884 ocupó la presidencia de la República su compadre el general Manuel González.

Porfiristas. A todos aquellos que simpatizaban o formaban el partido político del general Porfirio Díaz. Después de la Revolución se consideraba denigrante o insultativo que se llamara así a una persona.

Porra, La. Grupo político maderista; dirigido por Gustavo A. Madero encargado de obstaculizar a los posibles enemigos políticos de su hermano Francisco.

Pos. Vulgarismo por pues. *Pos éntrele al combate.*

Pronunciados, Los. Así llamaron los gobiernistas a los revolucionarios que se alzaban en su contra. *Hay que batir a los pronunciados .*

Propio. Término muy usado en el ambiente militar. Al hecho de enviar a una o varias personas a una comisión especial o al mismo comisionado. *Mandé a un propio por los haberes.*

Puente de la muerte. El pueblo llamó así al puente de la Tlaxpana, paso obligado para llegar a la casa del Presidente de la República (1913-14), general Victoriano Huerta, por motivo de que los acompañantes guiaban sus automóviles a gran velocidad y en estado de ebriedad; frecuentemente eran atropellados los peatones, a quienes se les trasladaba al hospital sin averiguación alguna.

Punitivos, Los. Así se les decía a los soldados norteamericanos que formaban parte de la llamada Expedición Punitiva, columna al mando del general John J. Pershing, que se internó en Chihuahua en 1916, en persecución de Pancho Villa, por el ataque a Columbus, Nuevo México.

Q

Quebren. Vulgarismo utilizado por maten, fusilen. *Quebren al mal-dito federal.*

Quesque. Vulgarismo muy común en los pueblos sureños por que (es) que, o bien en son de pregunta ¿es cierto? *Quesque ganamos la lucha.*

Qu'isque. Vulgarismo por disque, que. *Qu'isque anda cerca el tal Madero.*

- Quien miabla.* Forma vulgar muy frecuente en que preguntaban los zapatistas cuando les ordenaban presentarse con alguna persona.
- Quinot de oro.* Corrido muy popular entre los zapatistas, dedicado al 5º Regimiento de Caballería. Se desconoce el autor.
- Quiubo.* Saludo, aunque algunas veces de acuerdo con la entonación lo hacen en forma retadora. *¿Quiubo Encarnación?*; o bien; *¿Quiubo, amigo?*, *¿pos qué se trae?*
- Quiúbole.* De quiubo. Saludo, pero con cierta familiaridad. *Quiúbole, compadrito.*

R

- Raicionario.* Vulgarismo en lugar de reaccionario, o sea, el que luchaba en contra de la causa. *Los raicionarios son gente pudiente.*
- Rajarse.* Palabra muy usual entre el pueblo por echarse para atrás, tener miedo, contradecirse. *No te rajes, Lencho, hay que seguir a los constitucionalistas.*
- Rancho.* Toque militar indicando que llegó la hora de pasar a tomar los alimentos, el más popular y querido de la tropa.
- Rangers* (Palabra del inglés.) La policía montada de los Estados Unidos; muy conocido ese nombre en la revolución porque intervinieron en algunos acontecimientos, como por el hecho de haber matado a Pascual Orozco en 1916.
- Ratearse.* De ratear, robarse, llevarse, costumbre tanto de federales como de revolucionarios al ocupar una población. *Vamos a ratear la hacienda.*
- Ratón.* Vulgarismo por rato. *Espérate un ratón.*
- Ratones.* Dieron ese nombre a los integrantes del Batallón de Seguridad de la cárcel de Belem, por sus uniformes de color gris.
- Raya.* Paga, salario, algunas veces en especie, más generalizado en la época del porfiriato, con las odiosas "tiendas de raya".
- Rayados.* "Nombre que por apodo se dio a los villistas, en la revolución constitucionalista (1913-14)." (Santamaría.) No explica la razón; por otra parte es casi desconocido el apodo. A los presos de San Juan de Ulúa que intervinieron en la revolución, por la vestimenta que se les daba.
- Rayar.* Se desconoce el motivo por el que la gente del pueblo lo ha tomado como máxima ofensa, equivalente a fregar a su madre. *Que me la rayan, y que me regreso.*

Rayuela. Juego de apuestas, muy popular en los cuarteles, las cárceles y pulquerías. Se lanzan monedas, intentando que caigan lo más cerca posible de una raya marcada en el suelo.

Reaccionario. "Epíteto que se hizo resobado en la revolución, desde 1910, para llamar al porfirista, y aun a todo aquel que no fue resuelto revolucionario." (Santamaría.) Más tarde se llegó a extender a los villistas, cuando surgió el rompimiento Carranza-Villa en 1914.

Redada. Al hecho de recoger a vagos y malvivientes para enrolarlos en el ejército, o bien, en momentos críticos, para encarcelarlos y que no puedan intervenir en algunos disturbios. *Ya se aproxima la redada por las elecciones.*

Reeleccionismo. "Doctrina política que sostiene la conveniencia de la reelección de los funcionarios de elección popular. La doctrina contraria, del antirreeleccionismo, está más propagada y aceptada." (Santamaría.) Precisamente el reeleccionismo provocó la revolución más sangrienta de nuestra historia.

Refrescar. Vulgarismo muy usado para dar a entender baño ofensivo, es decir, mandar a fregar a su madre a una persona en forma menos soez. *Te la refrescaron, manito.*

Reina de las batallas, La. Así le llamaban a el arma de artillería; sin embargo, cabe hacer notar que cada una de las armas se siente la reina del ejército.

Régimen de la paz. Al gobierno del general Porfirio Díaz, que había logrado la paz beneficiando a una minoría a cambio de reprimir a la clase humilde, principalmente a la campesina. Fue una paz en la que el pueblo no tuvo intervención alguna.

Refugiado revolucionario. Así se le designó al que huía al extranjero, principalmente al de orden político y que casi siempre se refugiaba en el sur de los Estados Unidos.

Regimientos girondinos de Nuevo León. Puñado de revolucionarios comandados por el coronel Marciano González y que defendió la causa carrancista, contra el general Francisco Villa en 1915.

Rejego. Muy usado en casi todo el país por remiso, reacio, renuente, indomable, difícil de convencer, etcétera. *No sea rejego únase a la revolución.*

Remilgos. Presunción, delicadeza. *Chole no te andes con remilgos, éntrale al mole.*

Renovadora. Así llamaron en el norte de la República al movimiento armado de 1910, ya que la Revolución tenía como principal objeto renovar los poderes. *Pégate a la renovadora, es la buena.*

Renovadores. Así se les decía a los diputados, puesto que se suponía elaboraban las leyes que modificaban alguna disposición. *Hoy se reúne el grupo de renovadores en la Cámara.*

Repulgos. Lo utilizaban por delicadeza, presunción. *Los físis son puros repulgos.*

Resacao. Licor o aguardiente de alta graduación que se bebía en gran escala en el estado de Morelos.

Retreta. "Especie de serenata con música al aire libre. Celébrase por lo común en los parques públicos, o plazas de armas, en las poblaciones de tierra caliente, en las primeras horas de la noche." (Santamaría.) Toque militar para marchar en retirada y para avisar a la tropa se concentre por la noche en las cuadras o dormitorios.

Retruchas. Vulgarismo para dar a entender muy listos. *Hay que estar retruchas cuando empiece el tiroteo.*

Reunión. Toque militar para reunir a la tropa, la que debe formar de acuerdo como lo previene el reglamento. También se puede dar esta orden a viva voz.

Revolucionarios correlones. Así se conocía en la ciudad de México a los zapatistas, porque no presentaban combate y no sólo eso, sino que andaban corriendo de un pueblo a otro.

Revolución Delahuertista. Movimiento armado encabezado por el ex-presidente Interino de la República Adolfo de la Huerta en 1923, en contra del entonces Presidente de la República, general Álvaro Obregón.

Revolufia. Vulgarismo por revolución. Así le llamó el pueblo a la etapa revolucionaria surgida en noviembre de 1910, con el señor Francisco I. Madero. *Vamos a unirnos a la revolufia.*

Reyismo. Época en que tomó gran importancia la figura del general Bernardo Reyes, e incluso se le llegó a proponer para vicepresidente de la República; puede decirse que comprende de 1900 al 9 de febrero de 1913, cuando muere al iniciarse la Decena Trágica.

Reyista. Aquellos que apoyaban la candidatura del general Bernardo Reyes para vicepresidente de la República en 1909; grupo que tuvo que adherirse a otros partidos en virtud de que Reyes aceptó una

comisión en Francia, para evitarse problemas con el Presidente Porfirio Díaz.

Riata. Vulgarismo de reata; por resuelto, atrevido; por su aguante se le dio otra aplicación de buena gente, muy amigo. *El sargento Lanzas es muy riata*.

Riatiza. De reata; acción de golpear fuertemente con reata, de pegar por todos lados; los revolucionarios llegaron a utilizarla para referirse al combate. *Nos dimos una riatiza con los federales*.

Riel, Los del. Ese nombre les dieron a los que trabajaban en el ferrocarril.

Rieleva La. Corrido de esa época y que pronto se popularizó en toda la República. De la inspiración de Samuel M. Lozano.

Riflazo. Vulgarismo por tiro de rifle, aunque erróneamente se extendió a cualquier tiro de arma de fuego. *Me salvé por un pelito de recibir un riflazo*.

Robavacas. Así se conocía a los maderistas por las fechorías que cometían; más tarde los gobiernistas lo extendieron a los revolucionarios de cualquier época. *Los robavacas tomaron la capital*.

Rompedera. "Acción reiterada de romper; sobre todo la de quebrar trastes de cocina y objetos de adorno doméstico." (Santamaría) Los revolucionarios lo extendieron a cualquier acción destructiva. *El combate de Jacalitos fue una rompedera de madre para los federales*.

Romper el Hocico. Golpear hasta sangrar la boca, pero después lo utilizaron por derrotar, vencer. *Les rompimos todo el hocico a los huertistas*.

Rota batida. Tropas en derrota, fuerzas vencidas, escape, movimiento precipitado. *Se largaron los pelones a rota batida*.

Rorro, El. Cañón de grueso calibre, llamado así por los federales y que posteriormente, al ser recogido por los constitucionalistas, recibió el nombre de "El Chavalito".

Rurales. Tropas de las guardias charras creadas por el Presidente Porfirio Díaz para mantener el orden en el campo; se conservaron aún después de haber sido licenciado el Ejército Federal a raíz de la renuncia de Díaz, en mayo de 1911; esos cuerpos tomaron parte activa en las diferentes luchas revolucionarias.

S

Sábados rojos. Así se llamaba a las reuniones de tipo socialista que se efectuaban los sábados en el Palacio de las Bellas Artes, organizadas por Tomás Garrido Canabal, Oficial Mayor de Agricultura en 1935.

Sábanas. Así se llamaban en el norte a los billetes impresos por orden del general Francisco Villa, y que por cierto, casi tenían validez únicamente en aquella región.

Salemos. Vulgarismo por salimos. *Si salemos de ésta, me largo.*

Sambutir. Meter, introducir a la fuerza. *Nosambutieron dos días en el bote.*

Sardos. "En el caló carcelario mexicano, soldado de vigilancia, el centinela." (Santamaría.) Forma despectiva de llamar al soldado federal; todavía se usa en nuestros días. *Llegaron los maldecidos sardos.*

Se las olió. Vulgarismo por se dio cuenta, descubrió algo. *Se las olió que lo querían fusilar.*

Señores, Los. Así llamaban los campesinos a los dueños de las tierras, a los hacendados. Extiéndese el término en forma respetuosa y de poderío. *Hay que acabar con los mentados señores.*

Siete leguas. Caballo que pertenecía al general Francisco Villa y que según se dice le dio ese nombre por motivo de que una vez lo perseguían los federales, y que herido el caballo recorrió siete leguas. Después al efectuarse la pacificación de Villa en 1920, con el gobierno del Presidente interino don Adolfo de la Huerta, se lo regaló a éste, quien más tarde lo obsequió al general Lázaro Cárdenas. Fue el caballo más famoso de la revolución, tan es así que años más tarde apareció el corrido de "Siete Leguas", de la inspiración de Graciela Olmos.

Semos. Vulgarismo por somos, más usada por los sureños. *Semos mexicanos y revolucionarios.*

Silencio. Toque militar, el último de la jornada diaria, que indica el momento de dormir; se apagan las luces y no se permite ninguna plática.

Simón. Vulgarismo por la afirmación sí. *¿Te gusta la bacanora? Simón.*

Soba. Utilizado para indicar grandes penalidades, en lugar de friega; término que equivale a chinga. *¿Qué soba me llevé en el caballo!*

Soldadera. Esposa o mujer del soldado, que lo acompañaba a todas partes, incluso en las campañas armadas. La soldadera, es pues, característica de la revolución.

Soldadesca. Al personal comprendido de soldado a sargento primero; es lo que se conoce en el ambiente militar como tropa. Las jerarquías en el ejército son: generales, jefes, oficiales y tropa.

Soldados de Cristo. Así se hacían llamar las fuerzas católicas que combatían al gobierno durante la Revolución Cristera en el año de 1926, movimiento que se extendió principalmente en los estados de Michoacán, Jalisco y Colima.

Sombrerudos. A los zapatistas, precisamente por el tipo tan particular de sombrero que usaban, de copa excesivamente alta y ala muy ancha. *Los sombrerudos del sur pasaron corriendo.*

Soplaria. Vulgarismo por tardaría. *Por lo menos me soplaría un mes;* también lo utilizaban por matar. *Me ordenaron que me lo soplara.*

Sotol. Bebida embriagante de gran consumo en el norte y que aumentó más aun durante la revolución. Se obtiene de la fermentación de cogollo de una planta lilácea de ese nombre.

Suave. "En sentido vulgar y hasta pornográfico, apetecible, admirable." (Santamaría.) También se le dio un sentido de aceptación, aprobación. *Está suave Paulita,* o bien: *¿Vamos a los aguardientes? Suave, manito.*

Sureño. Natural del sur. Así llamaban generalmente a los zapatistas del Ejército Libertador del Sur.

T

Taco. Tortilla enrollada característica de los mexicanos, pero se ha generalizado para indicar comida ligera; por supuesto que no nació en la revolución, pero es muy común entre el pueblo. *Nos hechamos un taco y luego seguimos.*

Taimado. Astuto, socarrón, disimulado, encubridor. *Carranza era un taimado.*

Ta güeno. Vulgarismo por está bueno. *Ta güeno, me entriego.*

Talegón. Vulgarismo gracioso, un tanto grosero para indicar flojonazo, desidioso, indolente, cachazudo; equivalente a huevón. *Hay cuate eres muy talegón para la caminada.*

Tamaños. Capacidad, suficiencia. *Tiene tamaño de caudillo; o bien, le faltan tamaños de hombría.*

Tanteadas. Término muy usual entre la gente del pueblo para indicar una mala pasada, acción burlona, o bien, mentira con el fin de sorprender. *Con puras tanteadas nos traen los villistas.*

Tapao. Vulgarismo por torpe, cerrado, falta de preparación, de conocimiento. *Es muy tapao Jelípe.*

Tartamuda, La. Así le decían a la ametralladora, por los sonidos que emite al disparar. *Gracias a la tartamuda, ocupamos Zacatecas.*

Tarugo. Utilizase para indicar persona tonta, torpe, sonsa, algunas veces en forma ofensiva. *No se haga tarugo, jálele.*

Tatemaba. (Del náhuatl *tlatema*: quemar). Por quemaba. *Tatemaba el sol con ganas; o bien, se usó en la revolución aplicándolo también a las personas. Ya mero me tatemaba.*

Tarántula huertista. Así llamaron al gabinete del general Victoriano Huerta, cuando usurpó el poder en febrero de 1913, por considerarlo ponzoñoso.

Tecolines. Vulgarismo por dinero en general. *El sábado nos dan los tecolines.*

Tecolotada. (Del náhuatl *tecolotl*). Al grupo de gendarmes o policías de la ciudad de México; pues se supone que debían andar con los ojos bien abiertos como los tecolotes. *Ahí vienen los tecolotes.*

Tecolotita. (Del náhuatl *tecolotl*). Así llamaban en el estado de Michoacán a la mariguana. *Pégate a la tecolotita, p'a agarrar valor.*

Tecorral. (Formado del náhuatl *telt*, piedra y el castellano corral). Cerca de piedras que limita sementeras, campos o corrales. (Santamaría.) Durante la revolución los usaron como trincheras. *Cúbranse en los tecorrales.*

Templado. Por valiente, bragado, inclusive decidido. *Es muy templado el compa.*

Tequila. "Famoso aguardiente de Mezcal muy cocido, cuya elaboración constituye una importante industria en los Estados del interior, Jalisco y Guanajuato principalmente, y cuyo nombre se debe a la población así llamada en aquél Estado, seguramente porque allí tuvo origen la industria. Extraíase de algunos agaves especialmente del agave Tequilana." (Santamaría.) *Ya pásame la tequila.*

Texano. Sombrero de ese nombre por su origen, muy usual en las filas

revolucionarias norteañas, por su proximidad con aquella entidad de los Estados Unidos.

Tienda de raya. "Establecimiento mercantil, bien abastecido, que los dueños de las haciendas sostienen para proveer a los trabajadores en ellas, por lo común dándoles la mercancía a crédito, a cuenta de sus jornales o salarios, con grave recargo. Bajo este sistema, común y primitivo de épocas pasadas en la vida, los peones de campo forraron esa servidumbre de siervos ligados al amo por una deuda perpetua, con la que la revolución maderista de 1910 vino a concluir." (Santamaría.) *A quemar la odiosa tienda de raya.*

Tiro. Balazo, disparo. *Sargento, déle el tiro de gracia.*

Tiliches. Utilízase por baratija, cachivache, extendióse en esa época a las cosas personales. *Métalo a la jaula con todo y tiliches.*

Tiroteo. Balacera de poca importancia, que no llega a formalizarse en combate. *El tiroteo, duró unos minutos.*

Titipuchal. Vulgarismo para dar a entender multitud, muchedumbre, generalmente en forma desordenada. *A la Convención vienen un titipuchal de generales.*

Tiznada. Palabra para distraer la expresión indecente de chingada. *Me lleva la tiznada.*

Tlacualeros. (Hibridismo formado de la voz náhuatl *tlacualli*, comida, y la desinencia castellana *ero*.) (Santamaría.) A las personas que desempeñan trabajos de alimentación a la tropa y a los animales.

Toloache. (Del náhuatl *toloztzin*.) Planta de efectos narcóticos, se extendió en el sentido de brujería. *Tu vieja te dio toloache.*

Toque. En la tropa al hecho de dar una probada, más usual al referirse a fumar mariguana. *Dame un toque para el frío.*

Traiba. Vulgarismo por traía, muy usual en el sur de la República. *Traiba ganas de quemarlo.*

Train. Vulgarismo por traen, del verbo traer. *Train ganas de que nos agarremos.*

Tragar. Acción de los animales al ingerir el alimento. La gente del pueblo lo utiliza en las personas. *Vamos a tragar, pa'después seguirle.*

Trancazo. Golpe fuerte; utilízase en lugar de la leperada chingalazo. También se le da el sentido de trago de licor. *De un trancazo me sentó, o bien; le di un trancazo al sotol y me marcó.*

Treinta treinta. El arma más común en esta etapa; se popularizó con ese nombre porque era de calibre 30-30 mm.: de marca Winchester, y se adquiría con suma facilidad en la frontera con los Estados Unidos.

Tres pelonas, Las. Tonadilla muy en boga, allá por el año de 1914. De la inspiración de Isaac Calderón.

Trenzados. De trenzar, unir fuertemente, utilizado para dar a entender lucha enconada, pelea encarnizada. *Se trenzaron en durísimo combate.*

Triángulo luminoso. Al formado por José María Lozano, Francisco Olaguíbel y Nemesio García Naranjo, quienes brillaron en la política nacional.

Triángulo parlamentario. Al grupo formado por los diputados: licenciados José María Lozano, Francisco M. de Olaguíbel y Nemesio García Naranjo, más tarde aumentó a cuadrilátero con la inclusión del también licenciado Querido Moheno.

Triángulo sonoreense. A la unión política de los generales Álvaro Obregón, Plutarco Elías Calles y el señor Adolfo de la Huerta, en contra de Venustiano Carranza, el año de 1920.

Trinidad Maldita, La. Así llamaba el general Alvaro Obregón en 1915, cuando se convirtieron en sus enemigos, a la terna formada por los generales Felipe Ángeles, Francisco Villa y el gobernador de Sonora, José María Maytorena.

Trompear. De trompa; vulgarismo por comer; usual en las cárceles y cuarteles. *Después de trompear le seguimos cabalgando.*

Tronar. Vulgarismo por matar, ejecutar, fusilar, etcétera. *Jefe, si asté dice, me lo trueno.*

Tronárselas. Palabra utilizada generalmente en las cárceles y cuarteles para indicar el hecho de fumar marihuana. *Se las están tronando en la guardia.*

Trote. Modo acelerado de caminar las caballerías, marcha intermedia entre el paso y el galope.

Truje. Vulgarismo del verbo traer. *A lo que te truje.*

Tumbar. Al hecho de caer, pero en la revolución lo tomaron por morir. *Lo tumbaron para siempre.*

Túpanle. Anímense, apúrense, apresúrense. *Túpanle, que nos vienen pisando los talones.*

Tuxca. Bebida embriagante que se extrae del maguey característico de las regiones de Colima y Jalisco. Durante la revolución aumentó considerablemente su consumo.

U

Újule. Interjección que antepone tanto a lo bueno como a lo malo, que puede ser de admiración o de extrañeza. *¡Újule, qué mal te fue!, o, ¡újule, qué bien vestido!*

Ultimar. Término utilizado por los revolucionarios por rematar, poner fin a la vida del que está en trance de muerte. *Hay que ultimarle y seguir la huida.*

Uñas listas. Así designaban los periódicos zapatistas a los carrancistas, allá por el año de 1916, por motivo de que todo se robaban. *Los uñas listas están en Querétaro, que haciendo la constitución.*

Uva. "Nombre vulgar de numerosas plantas indígenas del género *vitis*, semejante a la uva europea, productoras también muchas de buen vino." (Santamaría.) Precisamente por el vino que produce lo utilizaron para indicar el hecho de beberlo. *Vamos a la uva y luego a los gallos.*

V

Vaciado. Vulgarismo para dar a entender que da todo de sí o todo lo que puede. *Los Garza son unos vaciados cuando están borrachos.*

Vacilar. Vulgarismo para dar a entender algo fuera del orden, hablar en broma e incluso se extiende hasta la juerga. *Hay que vacilar antes de quebrarnos.*

Valedor. Amigo, compañero, camarada. *Le invito un sotol, valedor.* Entre la gente del hampa se abrevia en vale. *Oiga, vale, le manda saludos don Francisco.*

Valentina, La. Tonadilla nacida en pleno calor revolucionario; se desconoce el autor; por tanto, se le considera de dominio público; con ella surgieron muchísimos versos burlones para los diferentes jefes de la contienda.

Vasconcelismo. A la época en que el licenciado José Vasconcelos tuvo cierta importancia en la política nacional, al aparecer como candidato a la presidencia de la República, allá por el año de 1931.

Vasconcelista. Al simpatizador del licenciado José Vasconcelos, o todo lo que a él se refiere.

Vazquismo. A la etapa en que el doctor Francisco Vázquez Gómez tuvo cierta importancia en la política nacional, apareciendo como candidato a la vicepresidencia de la República en 1910, precisamente en la planilla de Francisco I. Madero.

Vazquista. A aquel que apoyaba o simpatizaba con el doctor Francisco Vázquez Gómez, o lo que a él se refiere.

Vena. Se refiere al hecho de tomar licor, irse de parranda. *Anda de vena Maclovio.*

Venadear. Matar al enemigo como si fuese venado, cazándolo. *Vamos a venadear carrancistas.*

Verijón. Vulgarismo muy grosero para dar a entender flojo, perezoso. *Qué verijón es el mentao Lascuráin.*

Vibora. Culebra venenosa. Los revolucionarios la utilizaban por vivo, listo. *Póngase vibora con los guardias.*

Vide. Muy frecuente por vi, más usual en las fuerzas sureñas. *Ya lo vide, desgraciado, entriéguese.*

Vicentiando. Vulgarismo por viendo. *Nos estamos vicentiando.*

Viejas. A las esposas o mujeres de los soldados y revolucionarios. *Jalen con las viejas.*

Vieja chucha cuerera. Así se decía a la persona que ya sabía lo que iba a suceder y por lo tanto se preparaba. *Es vieja chucha cuerera para eso de las armas.*

Viejerío. A todas las mujeres que marchaban a la revolución en compañía de sus juanes. *El viejerío por delante.*

Villismo. A la etapa en que el general Francisco Villa se convirtió en uno de los principales revolucionarios de 1910, hasta el momento mismo en que fue asesinado, el 20 de julio de 1923.

Villista. A aquel que simpatizaba o que formaba parte de las fuerzas del general Francisco Villa o todo lo que a él se refiere.

Virate. Vulgarismo por vuélvete, date la vuelta. *Virate a la izquierda que nos siguen.*

Vivac. "En los pueblos llaman así la oficina o la comandancia, o cuartel de policía, donde está el grueso de los gendarmes." (Santamaría.) También se entiende, fuego, lumbrada, fogata que hacían

los combatientes por la noche para alumbrarse y calentarse; generalmente la aprovechaban para cenar, cantar y beber.

Vivales. Vulgarismo por vivo, listo, algunas veces por aprovechado, convenenciero. *El coronel es un vivales.*

Volao. Al hecho de lanzar una moneda al aire, para decidir alguna cosa, dejándolo a la suerte. También la utilizaban para dar a entender creído. *Ahí te va un volao de a peso; o bien, es un volao de las mujeres.*

Volteados. Cambiados de partido político. Así designaron a las tropas de Pascual Orozco, que se sublevaron en marzo de 1912, en contra del gobierno del Presidente Francisco I. Madero. Más tarde se utilizó para referirse a los afeminados, porque se decía que eran de sexo "volteado".

Y

Yanqui. Al originario de los Estados Unidos de Norteamérica. Se tomó en un principio como apodo; ahora se ha generalizado en sentido un tanto despectivo.

Yaqui. Pueblo indígena del Estado de Sonora; tuvo una actuación brillante en la revolución.

Yanquismo. Inclinación o simpatía por los Estados Unidos de Norteamérica, o lo que a ellos se refiere.

Yerba. Así llamaban los revolucionarios a la mariguana; todavía se le conoce así en las cárceles y cuarteles. *Dame un toque de yerba.*

Yunaites, Los. (Del inglés *united*, unidos.) Así decían los nortefños a los Estados Unidos de Norteamérica; más tarde se extendió en toda la República. Posteriormente, al aparecer los braceros, tomó actualidad. *Vámonos a los yunaites.*

Z

Zacatecas, Marcha de. Marcha musical nacida en esta época. Hay personas que afirman que la compusieron en honor al general Francisco Villa por la toma de esa plaza, que defendía el general federal Luis Medina Barrón, el día 23 de junio de 1914. De la inspiración de Genaro Codina.

Zacatón. Vulgarismo entre la gente muy baja para dar a entender miedoso, indeciso. *No sea zacatón, vámonos con Pancho Villa.*

Zapatismo. A la etapa en que el general Emiliano Zapata, Jefe del Ejército Libertador del Sur, tomó importancia en la revolución, hasta su asesinato el día 10 de abril de 1919.

Zapatista. A aquel que simpatizaba o formaba parte de las fuerzas del general Emiliano Zapata o todo lo que a él se refiere.

Zapotazo. "Golpe dado con un zapote. Por extensión porrazo, costalazo, golpe que se da en el suelo con estruendo y aparato." (Santamaría.) Vulgarismo por caída, muy usual cuando les herían. *Le di un balazo y dio el zapotazo.*